

# Qilive



**True wireless earphones**

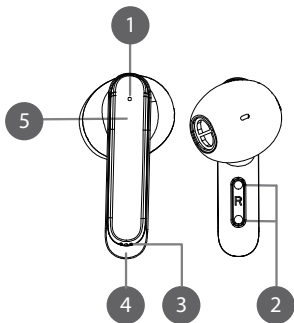
Q.1803

- FR** Véritables écouteurs sans fil
- ES** Auriculares inalámbricos
- PT** Auscultadores totalmente sem fios
- PL** Bezprzewodowe słuchawki True
- HU** Valódi vezeték nélküli fülhallgatók
- RO** Căști wireless originale
- RU** Настоящие беспроводные наушники
- UA** Повністю бездротові навушники



<b>EN</b>	<b>User manual</b>	P. 4
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	P. 16
<b>ES</b>	<b>Manual de instrucciones</b>	P. 30
<b>PT</b>	<b>Manual de utilização</b>	P. 44
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	S. 57
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás</b>	71. o.
<b>RO</b>	<b>Manual de instrucțiuni</b>	P. 80
<b>RU</b>	<b>Руководство пользователя</b>	C. 93
<b>UA</b>	<b>Довідник користувача</b>	C. 108





EN

FR

ES

PT

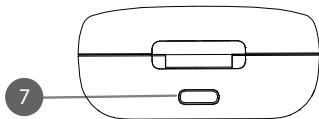
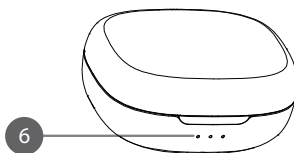
PL

HU

RO

RU

UA






EN

## CONTENT OVERVIEW:

1.	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>P. 4</b>
2.	<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>P. 7</b>
3.	<b>PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>P. 7</b>
4.	<b>USE</b>	<b>P. 8</b>
5.	<b>MAINTENANCE AND CLEANING</b>	<b>P. 11</b>
6.	<b>GUARANTEE</b>	<b>P. 12</b>

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1.  High sound pressure. Hearing damage risk. Do not listen at high volume levels for long periods.
2. **WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** Small parts may cause choking if ingested. This product is not a toy – never allow children to play with the device. Always store the product out of reach from children and pets.
3. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device. Do not place in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. heaters, stoves, water heater, etc.).
4. The device shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it. Keep away from water and high humidity along with high temperatures, direct sunlight, dusty smoky, and steamy places.
5. This device should be used in temperate climates only.
6. Never wear the earbuds while showering or bathing, or when participating in water sports (e.g., swimming, surfing).
7. Stop using the device immediately in case of an abnormality or failure.







8. Use of earbuds will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your earbuds when you are engaging in any activity that requires your full attention. Using the earbuds while operating a motor vehicle, motorcycle or bicycle may be dangerous. Surrounding sounds may not be heard clearly, which may cause traffic accidents or injuries.
9. Do not use the device in places where surrounding sounds cannot be heard, such as roadways, station platforms, railroad crossing, or construction sites.
10. When using the product while walking, turn down the volume until surrounding sounds can be also heard clearly.
11. This product contains magnetic material. If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
12. Avoid dropping. Dropping or hitting the device may damage it.
13. Do not use the earbuds without installed ear tips.
14. The earbuds are only to be charged with the charging case provided.
15. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the products, as this may result in fire, electric shock, or equipment damage and will also invalidate the warranty.
16. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
17. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and a battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
18. Never handle the earbuds and their charging case with damp or wet hands.
19. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.



**EN**

20. Do not continue charging the battery if it does not reach full charge within the specific charging time. Overcharging may cause the battery to become hot, rupture, or ignite.
21. Observe the following temperature limits for this product:
  - Normal operation: 0 to 35°C
  - Storage/Transportation: 0 to 45°C
22. Both earbuds and charging case contain a built-in battery. Always remove the battery from the product before disposal. The battery must be disposed of safely. To remove the batteries, take them to a designated disposal/collection site.
23. **WARNING:** Do not ingest the earbuds! Chemical burn hazard. This product contains batteries. If the earbud with its battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. If you think earbuds might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
24.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
25.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment,



resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

EN

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth version	5.3
Frequency range	2402 - 2480 MHz
Max. transmission power	6 dBm
Sensitivity	105 ± 3 dB
Impedance	32 Ω ± 15%
Input	DC 5V / 500 mA
Earbuds battery capacity	30 mAh x 2
Charging case battery capacity	320 mAh
Charge time	1.5 hours

## 3. PRODUCT DESCRIPTION

1. Microphone
2. Charging port of earbud
3. Microphone
4. LED of earbud
5. Multi-function touch button (MFB)
6. Battery level LEDs of charging case
7. Charging port of charging case

## 4. USE

### 4.1. CHARGING THE EARBUDS

**Note:** Fully charge the battery for 2 hours before using the earbuds for the first time, or when they have been unused for extended periods.

Put the earbuds into the charging case, and they will charge automatically. The LEDs of earbuds will light up. The LEDs of charging case will light up for 4 seconds and then turn off. When the earbuds are fully charged, the LEDs of earbuds will be off.

### 4.2. CHARGING THE CHARGING CASE

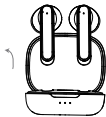
When the charging case is connected to a charger (not included) or a USB port of a computer by the included charging cable, its LEDs will keep flashing. When the charging case is fully charged, its LEDs will be steadily on.

**Note:** When the charging case is out of battery, the earbuds will not turn on/off automatically when removed from or placed back into the charging case. In this case, turn the earbuds on/off manually.

### 4.3. FIRST USE & PAIRING

#### **Auto Power-On & Pairing**

Take the earbuds out of the charging case. The earbuds will automatically power on and enter pairing mode.



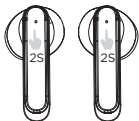




### Manual Power-On & Pairing

Touch the area indicated for 2 seconds on both earbuds to turn on the earbuds. (You will hear the prompt tone).

The earbuds will automatically enter pairing mode.

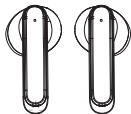


EN

## 4.4. CONNECT

### Pairing Mode

When earbuds are turned on, they will enter pairing mode automatically. One earbud's LED will keep flashing in white and green. The other earbud's LED will flash briefly, and then turn off when the two earbuds are connected to each other.



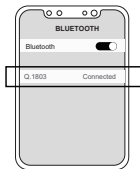
LED keeps flashing

LED flashes, then turns off



### Connect

Turn on the device's Bluetooth setting. Search for and choose Q.1803 to pair and connect. Your device will show "Connected".



**Note:** The earbuds will automatically reconnect to the last connected device when the following are all true.

- The two devices are on.
- The two devices are within range of each other.
- The last connected device's Bluetooth is on.



## 4.5. POWER-OFF

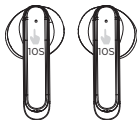
### Auto Power-Off

Put the earbuds back into the charging case. The earbuds will automatically power off.



### Manual Power-Off

1. Touch the area indicated for 10 secs on both earbuds to power off the earbuds.
2. The earbuds will automatically turn off when they remain unpaired for 5 mins.



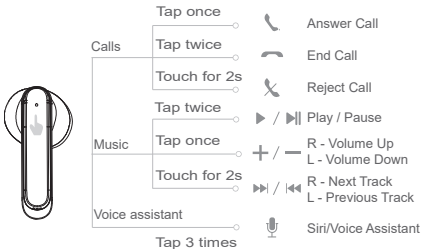
## 4.6. WEARING

Insert the earbuds directed towards your ear canal.

Twist gently until the earbuds fit comfortably and get better sound experience.



## 4.7. CONTROL






## 4.8. RESET

If you have trouble connecting the earbuds to your device, follow the steps below to reset the earbuds:

1. Turn off Bluetooth on your device and clear all its pairing records.
2. Take the earbuds out of the case and tap either earbud 5 times quickly. You'll hear a prompt sound and both earbuds' LEDs will flash quickly 6 times.
3. Follow the instructions in “4.4. Connect” to connect the earbuds.

## 5. MAINTENANCE AND CLEANING

 Do not use any abrasive cleaners, chemicals, glass cleaners, universal cleaners or oil-based maintenance agents!

### 5.1. CLEANING THE EARBUDS

If the volume is lower than it should be with the current setting, clean the earbuds.

- Remove any earwax or debris from the earbuds with a soft brush, cotton swabs, or a soft and dry cloth.

**Note:** Do not use excessive force while removing earwax or debris. The earbuds may be damaged.

### 5.2. CLEANING THE CHARGING CONTACTS

If the batteries do not charge properly, wipe gold-coloured contacts on both earbuds with a dry, soft cloth.

### 5.3. CLEANING THE CHARGING CASE

When the charging case and earbuds are exposed to foreign materials, such as dust, sand, or metal shavings, the device may not charge properly or may be damaged.

In this case, wipe them with a soft and dry cloth before inserting





**EN** earbuds into the charging case.

## 6. GUARANTEE

### General terms & conditions

The Qilive guarantee is a commercial guarantee offered by SAS OIA, registered to 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, for Qilive brand products, within its capacity as manufacturer.

The Qilive guarantee is applied without prejudice to your rights to benefit, freely, from the legal compliance guarantee applicable in the country of marketing. For further information on the legal compliance guarantee, please refer to your retailer's T&Cs of Sale (General Terms and Conditions of Sale).



### What is covered by the Qilive guarantee?

A Qilive guarantee covers the repair or replacement with equivalent features of your Qilive appliance if it is found to be defective due to a material fault or a manufacturing fault during the guarantee period.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

If the product cannot be repaired or replaced, Qilive will refund the purchase price indicated on the proof of purchase.

### What isn't covered by the Qilive guarantee?

Qilive appliances are designed and manufactured to continuously offer high performances in normal domestic environments. If a Qilive appliance is used in line with the





intended usage and it breaks down during the guarantee period, we are liable to repair or replace it.

EN

Nevertheless, in some circumstances the Qilive guarantee does not cover the repair or replacement of an appliance. These circumstances are clearly indicated. The following cases are not covered:

- Normal wear, including aesthetics (e.g. scratches, dents or vandalism) and parts which may wear over time (e.g. fuse, belt, tyre, brake, filters, etc.)
- Damage or issues caused by incorrect use or use which doesn't comply with the serial plate or the user manual, or by an accident or alteration.
- Damage caused by failure to comply with the appliance's maintenance recommendations.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional, collective, industrial or commercial use of the product, or use for purposes other than normal domestic purposes in the country where it was purchased.
- Damage caused by external sources, such as transport, weather conditions, electrical outages or power surges.
- Modified products, products with damaged, altered, erased or rusted guarantee seals or serial numbers.
- Damage caused by any intervention of non-authorized persons.
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.)





EN

- Appliance content - freezer, washing machine, etc. - (food, clothing, etc.)
- Product failure resulting from the use of third-party software to modify, change or adapt the product as supplied.
- Product failure resulting from use of the product without the accessories supplied with it or approved by Qilive.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Qilive cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or breakdown.

In the same sense, Qilive is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.



### **What are the modalities of the guarantee?**



The modalities of the Qilive guarantee are as follows:

The guarantee enters into effect on the date of purchase (or date of delivery if this is later).

You'll need to provide proof of delivery/purchase before any intervention on your guaranteed appliance. Please note that, without this proof, any work carried out will be invoiced. Please keep your purchase receipt or delivery note.

Any interventions will be carried out by Qilive or its authorised agents.

Any replaced part becomes the property of Qilive.

The guarantee offers advantages which are in addition to your legal rights as a consumer and do not have any impact on the latter rights.





## How to apply the Qilive guarantee

To request the repair or replacement of your product under the Qilive guarantee, for any country other than France, please return your product to the service desk of your place of purchase along with your proof of purchase (e.g. the receipt) and the accessories provided with the product, including those necessary for its correct functioning (power, adapter, etc.) with its original packaging. To apply the guarantee in France, please submit a request on our website: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, packaging or proof of purchase).

## When does the guarantee become effective?

The Qilive guarantee is effective from the date of purchase or delivery of your appliance, the latest date being valid. Your product is guaranteed by Qilive 3 years for parts and labour.

## Can Qilive guarantees be transferred?

Qilive guarantees can be transferred with the appliance, as long as the original proof of purchase from a recognised retailer, as well as proof of any change of ownership of the appliance, confirming the correct operational condition of the appliance at the time of change of ownership.





## APERÇU DU CONTENU :

FR

1.	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>P. 16</b>
2.	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>P. 20</b>
3.	<b>DESCRIPTION DU PRODUIT</b>	<b>P. 20</b>
4.	<b>UTILISATION</b>	<b>P. 21</b>
5.	<b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b>	<b>P. 24</b>
6.	<b>GARANTIE</b>	<b>P. 25</b>

### 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

-  Pression acoustique élevée. Risques de lésions auditives. Veuillez éviter l'écoute prolongée à des niveaux sonores élevés.
- MISE EN GARDE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Les petites particules peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion. Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez jamais des enfants jouer avec l'appareil. Rangez toujours le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou sur ou à proximité de sources de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière, chauffe-eau, etc.).
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé dessus. Tenir à l'écart de l'eau et de l'humidité élevée, ainsi que des températures élevées, des rayons directs du soleil, des endroits poussiéreux, enfumés et humides.







5. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les climats tempérés.
6. Ne mettez jamais les écouteurs sous la douche ou dans le bain, ou lorsque vous pratiquez des sports nautiques (par exemple, la natation, le surf).
7. Cessez immédiatement toute utilisation de l'appareil en cas d'anormalité ou de panne.
8. L'utilisation des écouteurs vous empêchera d'entendre d'autres sons. Soyez prudent lorsque vous utilisez les écouteurs tout en vous livrant à des activités requérant toute votre attention. Utiliser les écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule motorisé, une moto ou un vélo peut s'avérer dangereux. Il est possible que vous n'entendiez pas clairement les sons qui vous entourent, ce qui peut entraîner des accidents sur la route ou des blessures.
9. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où les sons environnants ne sont pas audibles, notamment sur les routes, les quais de gare, les passages à niveau ou les chantiers de construction.
10. Quand vous utilisez le produit tout en marchant, baissez le son jusqu'à ce que vous puissiez aussi entendre clairement les sons qui vous entourent.
11. Ce produit contient des matériaux magnétiques. Si vous avez un pacemaker ou d'autres appareils médicaux électriques, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser ce produit.
12. Évitez de laisser tomber l'appareil. Laisser tomber l'appareil ou le choquer peut l'endommager.
13. N'utilisez pas les écouteurs sans embout.
14. Les écouteurs ne doivent être chargés qu'avec le boîtier de chargement fourni.
15. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même ou d'introduire tout type d'objet dans le produit, car cela peut entraîner des départs de feu, des électrocutions ou endommager le produit, ce

FR




- qui rendra également la garantie nulle.
16. La mise au rebut d'une pile dans un feu ou un four chaud, et le concassage ou la coupure mécanique d'une pile peuvent provoquer une explosion.
  17. Le fait de laisser une pile dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Si la pile est soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible, cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  18. Ne manipulez jamais les écouteurs ou le boîtier de chargement avec des mains humides ou mouillées.
  19. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu.
  20. Ne continuez pas à charger la batterie si celle-ci n'est pas complètement rechargée à la fin du temps de charge indiqué. Une surcharge de la batterie peut la faire chauffer, casser ou prendre feu.
  21. Respectez les limites de température suivantes pour ce produit :
    - Fonctionnement normal : 0 à 35 °C
    - Rangement/Transport : 0 à 45 °C
  22. Les écouteurs et le boîtier de chargement sont tous deux équipés d'une batterie intégrée. La batterie doit être retirée du produit avant que celui-ci ne soit mis au rebut. La batterie doit être éliminée en respectant les consignes de sécurité. Pour retirer les piles, emportez-les dans un site agréé de collecte et de mise au rebut.
  23. **MISE EN GARDE** : N'avalez pas les écouteurs ! Risque de brûlure chimique ! Ce produit contient des batteries. Si l'écouteur et sa batterie sont avalés, cela peut engendrer de graves brûlures internes en seulement 2 heures, puis la mort. Si vous pensez qu'un écouteur a pu être avalé ou placé dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



24.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet.

FR

Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.

25.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.



## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

Version Bluetooth	5.3
Gamme de fréquences	2402 - 2480 MHz
Puissance de transmission max.	6 dBm
Sensibilité	105 ± 3 dB
Impédance	32 Ω ± 15 %
Entrée	CC 5 V, 500 mA
Capacité de la pile des écouteurs	30 mAh x 2
Capacité de la pile du boîtier de chargement	320 mAh
Temps de charge	1,5 heures

## 3. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Microphone
2. Port de chargement de l'écouteur
3. Microphone
4. La LED de l'écouteur
5. Bouton tactile multifonction (MFB)
6. La LED du niveau de la pile du boîtier de chargement
7. Port de chargement du boîtier de chargement



## 4. UTILISATION

### 4.1. CHARGEMENT DES ÉCOUTEURS

FR

**Remarque** : Chargez complètement la pile pendant 2 heures avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois, ou lorsqu'ils n'ont pas été utilisés pendant une longue période.

Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement et ils se chargeront automatiquement. Les LED des écouteurs s'allumeront. Les LED du boîtier de chargement s'allumeront pendant 4 secondes, puis s'éteindront.

Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, les LED de ceux-ci seront éteintes.

### 4.2. CHARGEMENT DU BOÎTIER DE CHARGEMENT

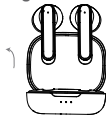
Lorsque le boîtier de chargement est connecté à un chargeur (non fourni) ou à un port USB d'un ordinateur à l'aide du câble de chargement fourni, ses LEDs clignoteront en continu. Lorsque le boîtier de chargement est entièrement chargé, ses LEDs seront allumées en continu.

**Remarque** : Lorsque le boîtier de chargement est déchargé, les écouteurs fonctionneront/ou ne fonctionneront pas automatiquement lorsqu'ils seront retirés du boîtier de chargement ou replacés dans celui-ci. Dans ce cas, allumez/éteignez les écouteurs manuellement.

### 4.3. PREMIÈRE UTILISATION ET APPAIRAGE

#### Mise en marche automatique et appairage

Retirez les écouteurs du boîtier de chargement. Les écouteurs s'allumeront automatiquement et entreront en mode appairage.



FR

### Mise en marche manuelle et appairage

Touchez à la zone indiquée sur les deux écouteurs pendant 2 secondes pour les mettre en marche. (Vous entendrez alors un bip).

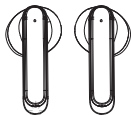
Les écouteurs entreront automatiquement en mode appairage.



## 4.4. CONNEXION

### Mode appairage

Lorsque les écouteurs sont allumés, ils entreront automatiquement en mode appairage. La LED de l'un des écouteurs clignotera en permanence en blanc et en vert. La LED de l'autre écouteur clignotera brièvement, puis s'éteindra lorsque les deux écouteurs seront connectés l'un à l'autre.



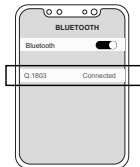
La LED continue de clignoter

La LED clignote, puis s'éteint

### Connexion

Activez le paramètre Bluetooth de l'appareil. Recherchez et choisissez Q.1803 pour l'appairage et la connexion. Votre appareil affichera «Connected» («Connecté»).

**Remarque :** Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil connecté si les conditions suivantes sont remplies.





- Les deux appareils sont allumés.
- Les deux appareils sont à portée l'un de l'autre.
- Le Bluetooth du dernier appareil connecté est activé.

FR

#### 4.5. MISE HORS TENSION

##### Mise hors tension automatique

Remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement. Les écouteurs s'éteignent automatiquement.



##### Mise hors tension manuelle

1. Touchez à la zone indiquée sur les deux écouteurs pendant 10 secondes pour les mettre en arrêt.
2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement s'ils ne sont pas appairés pendant 5 minutes.

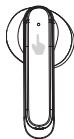


#### 4.6. INSTALLATION

Insérez les écouteurs en les orientant vers votre canal auditif.

Tournez délicatement les écouteurs jusqu'à ce qu'ils s'adaptent confortablement et bénéficient d'une meilleure expérience sonore.





Appels	Appuyez une fois		Répondre à un appel
	Appuyez deux fois		Mettre fin à un appel
	Touchez pendant 2s		Rejeter un appel
Musique	Appuyez deux fois		Lecture/Pause
	Appuyez une fois		D - Augmentation du volume G - Diminution de volume
	Touchez pendant 2s		D - Piste suivante G - Piste précédente
Assistant vocal	Appuyez 3 fois		Siri/Assistant vocal

## 4.8. RÉINITIALISATION

Si vous avez des difficultés à connecter les écouteurs à votre appareil, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour réinitialiser les écouteurs :

1. Désactivez le Bluetooth sur votre appareil et effacez tous ses enregistrements d'appairage.
2. Sortez les écouteurs du boîtier et appuyez rapidement 5 fois sur l'un ou l'autre écouteur. Vous entendrez un signal sonore et les LED des deux écouteurs clignoteront rapidement 6 fois.
3. Suivez les instructions contenues dans **"4.4. Connexion"** afin de connecter les écouteurs.

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de produits chimiques, de produits nettoyants pour le verre, universels ou d'agents de nettoyage à base d'huile !





## 5.1. NETTOYAGE DES ÉCOUTEURS

Si le volume est plus faible qu'il ne devrait l'être dans la configuration actuelle, nettoyez les écouteurs.

- Retirez le cérumen ou les débris des écouteurs à l'aide d'une brosse douce, de coton-tiges ou d'un chiffon doux et sec.

**Remarque :** Ne soyez pas trop brutal lorsque vous enlevez la cire ou les résidus. Cela pourrait endommager les écouteurs.

FR

## 5.2. NETTOYAGE DES CONTACTS DE CHARGE

Si les batteries ne se rechargent pas correctement, essayez les contacts dorés sur les écouteurs à l'aide d'un linge sec et doux.

## 5.3. NETTOYAGE DU BOÎTIER DE CHARGEMENT

Quand le boîtier de chargement et les écouteurs sont exposés à des corps étrangers, tels que la poussière, le sable ou des copeaux de métal, il est possible que l'appareil ne charge plus correctement ou soit endommagé.

Dans ce cas, essayez-les avec un chiffon doux et sec avant d'insérer les écouteurs dans le boîtier de chargement.

# 6. GARANTIE

## Garantie Qilive: conditions générales.

La garantie Qilive est une garantie commerciale offerte par SAS OIA, avec adresse au 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, sur les produits à marque Qilive, et ce en sa qualité de constructeur.

La garantie Qilive s'applique sans préjudice de vos droits de bénéficiaire, gratuitement, de la garantie légale de conformité en vigueur dans les pays de commercialisation. Pour plus





d'informations sur la garantie légale de conformité, veuillez consulter les CGV (Conditions Générales de Ventes) de votre distributeur.

FR

### **Qu'est-ce qui est couvert par la garantie Qilive ?**

Une garantie Qilive couvre la réparation ou le remplacement à fonctionnalités équivalentes de votre appareil Qilive s'il s'avère défectueux en raison d'un défaut matériel ou de fabrication pendant la période de garantie.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Si le produit n'est ni réparable, ni remplaçable, Qilive le remboursera au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.



### **Qu'est-ce qui n'est pas couvert par une garantie Qilive ?**



Les appareils Qilive sont conçus et construits pour offrir des performances élevées en continu dans un environnement domestique normal. Si un appareil Qilive est utilisé selon l'utilisation prévue et qu'il tombe en panne pendant la période de garantie, il nous incombe de le réparer ou de le remplacer.

Toutefois, dans certaines circonstances, la garantie Qilive ne couvre pas la réparation ou le remplacement d'un appareil. Ces circonstances sont clairement indiquées. Les cas non couverts sont les suivants:

- Usure normale, y compris esthétiques (p. ex. rayures, bosses ou vandalisme) et les pièces qui peuvent s'user avec le temps (p. ex. fusible, courroie, pneu, frein, filtres, etc.)
- Dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte ou non conforme à la plaque signalétique ou





- au manuel d'utilisation, un accident, une altération.
- Dommages causés par le non-respect des recommandations d'entretien de l'appareil.
- Utilisation ou stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- Utilisation professionnelle, collective, industrielle, commerciale du produit ou à des fins autres que des fins domestiques normales dans le pays où il a été acheté.
- Dommages causés par des sources externes telles que le transport, les intempéries, les pannes d'électricité ou les surtensions.
- Produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par Qilive.

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la





FR

mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt. Qilive ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Qilive n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

### **Quelles sont les modalités de la garantie ?**

Les modalités de la garantie Qilive sont les suivantes :

La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure).

Vous devez fournir une preuve de livraison/d'achat avant toute intervention sur votre appareil sous garantie. Veuillez noter que sans cette preuve, tout travail effectué sera facturé. Veuillez conserver votre reçu d'achat ou votre bon de livraison.

Toutes les interventions seront effectuées par Qilive ou ses agents autorisés.

Toute pièce remplacée devient la propriété de Qilive.

La garantie offre des avantages qui s'ajoutent à vos droits légaux en tant que consommateur et n'ont aucune incidence sur ceux-ci.

### **Comment faire valoir votre garantie Qilive?**

Pour demander la réparation ou remplacement de votre produit sous la garantie Qilive, pour tous pays autre que la France, rappez votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis y compris ceux nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.), avec son emballage d'origine. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site :





<https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

FR

### **Quand la garantie entre-t-elle en vigueur ?**

La garantie Qilive entre en vigueur à la date d'achat ou de livraison de votre appareil, la date la plus tardive étant retenue. Votre produit est garanti par Qilive 3 ans pièces et main d'œuvre.

### **Les garanties Qilive sont-elles transférables ?**

Les garanties Qilive sont transférables avec l'appareil, à condition que la preuve d'achat d'origine d'un revendeur reconnu soit fournie, ainsi que la preuve de tout changement de propriété de l'appareil, confirmant le bon état de fonctionnement de l'appareil lorsque le changement de propriétaire a eu lieu.





## RESUMEN DEL CONTENIDO:

ES

1.	<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>P. 30</b>
2.	<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>P. 34</b>
3.	<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>P. 34</b>
4.	<b>USO</b>	<b>P. 35</b>
5.	<b>MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA</b>	<b>P. 38</b>
6.	<b>GARANTÍA</b>	<b>P. 39</b>

### 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

-  Presión sonora alta. Riesgo de daño auditivo. No ponga niveles de volumen altos durante períodos prolongados.
- ADVERTENCIA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Las piezas pequeñas pueden causar asfixia si se ingieren. Este producto no es un juguete; nunca permita que los niños jueguen con el dispositivo. Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el dispositivo. No lo coloque bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefactores, estufas, calentadores de agua, etc.).
- El dispositivo no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones. Manténgalo alejado del agua y de la humedad elevada, así como de las altas temperaturas, la luz directa del sol y los lugares con polvo, humo y vapor.






5. Este dispositivo debe utilizarse únicamente en climas templados.
6. No use nunca los auriculares mientras se ducha o se baña, ni al practicar deportes acuáticos, por ejemplo, natación o surf.
7. Deje de utilizar el aparato inmediatamente en caso de anomalía o fallo.
8. El uso de auriculares afectará su capacidad para escuchar otros sonidos. Tenga cuidado al utilizar los auriculares mientras realiza cualquier actividad que requiera toda su atención. El uso de los auriculares durante la conducción de un vehículo de motor, una motocicleta o una bicicleta puede ser peligroso. Es posible que no escuche con claridad los sonidos del entorno no se escuchen con claridad, lo que puede provocar accidentes de tráfico o lesiones.
9. No utilice el dispositivo en lugares en los que no oiga los sonidos del entorno, como carreteras, andenes de estaciones, cruces de ferrocarril u obras de construcción.
10. Al utilizar el producto mientras camina, baje el volumen hasta que también pueda escuchar con claridad los sonidos del entorno.
11. Este producto contiene material magnético. Si tiene un marcapasos u otros dispositivos electromédicos, consulte a su médico antes de utilizar este producto.
12. Evite las caídas. Dejar caer o golpear el dispositivo puede dañarlo.
13. No utilice los auriculares sin las almohadillas instaladas.
14. Los auriculares solo deben cargarse con el estuche de carga suministrado.
15. No manipule el producto. No intente nunca reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introducir objetos de ningún tipo en los productos, ya que esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el equipo, además de invalidar la garantía.

ES





16. La eliminación de la batería introduciéndola en fuego o en un horno caliente, aplastándola o cortándola mecánicamente, podría provocar una explosión.
17. Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
18. No manipule nunca los auriculares y su estuche de carga con las manos húmedas o mojadas.
19. Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares.
20. No continúe cargando la batería si no alcanza la carga completa dentro del tiempo de carga específico. La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie.
21. Respete los siguientes límites de temperatura para este producto:
  - Funcionamiento normal: 0 a 35 °C
  - Almacenamiento/transporte: 0 a 45 °C
22. Tanto los auriculares como el estuche de carga contienen una batería integrada. Retire siempre la batería del producto antes de eliminarlo. Deseche la batería de modo seguro. Para extraer las baterías, llévelos a un punto de eliminación o recogida oficial.
23. **ADVERTENCIA: ¡No ingiera los auriculares! ¡Riesgo de quemaduras químicas!** Este producto contiene baterías. Si se ingiere el auricular con su batería, se pueden producir graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede causar la muerte. Si cree que ha ingerido o introducido los auriculares dentro de cualquier cavidad corporal, busque atención médica de inmediato.
24.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las





autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.

25.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva  Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

ES





## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

Versión Bluetooth	5.3
Alcance de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Potencia de transmisión máx.	6 dBm
Sensibilidad	105 ± 3 dB
Impedancia	32 Ω ±15 %
Entrada	5 V CC, 500 mA
Capacidad de la batería de los auriculares	30 mAh x 2
Capacidad de la batería del estuche de carga	320 mAh
Tiempo de carga	1,5 horas



## 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Micrófono
2. Puerto de carga del auricular
3. Micrófono
4. LED del auricular
5. Botón táctil multifunción (MFB)
6. LED de nivel de batería del estuche de carga
7. Puerto de carga del estuche de carga





## 4. USO

### 4.1. CARGA DE LOS AURICULARES

**Observación:** Cargue la batería por completo durante 2 horas antes de usar los auriculares por primera vez o cuando no los haya utilizado durante períodos prolongados.

Coloque los auriculares en el estuche de carga y se cargarán automáticamente. Los LED de los auriculares se iluminarán. Los LED del estuche de carga se iluminan durante 4 segundos y, a continuación, se apagan.

Cuando los auriculares estén completamente cargados, los LED de los auriculares se apagarán.

ES

### 4.2. CARGA DEL ESTUCHE DE CARGA

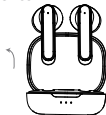
Cuando el estuche de carga está conectado a un cargador (no incluido) o al puerto USB de un ordenador mediante el cable de carga incluido, sus LED seguirán parpadeando. Cuando el estuche de carga esté completamente cargado, sus LED permanecerán encendidos.

**Observación:** Cuando el estuche de carga no tiene batería, los auriculares no se encienden/apagan automáticamente cuando se sacan o se vuelven a colocar en el estuche de carga. En ese caso, encienda/apague los auriculares manualmente.

### 4.3. PRIMER USO Y EMPAREJAMIENTO

#### Encendido automático y emparejamiento

Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente y entrarán en el modo de emparejamiento.



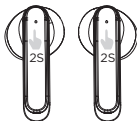


## Encendido manual y emparejamiento

Toque el área indicada de ambos auriculares durante 2 segundos para encenderlos. (Escuchará el tono de aviso.)

ES

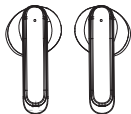
Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento.



## 4.4. CONECTAR

### Modo de emparejamiento

Al encender los auriculares, entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento. El LED de un auricular seguirá parpadeando en blanco y verde. El LED del otro auricular parpadeará brevemente y, a continuación, se apagará cuando los dos auriculares estén conectados entre sí.



El LED sigue parpadeando

El LED parpadea, a continuación, se apaga

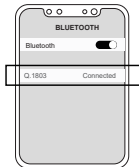


### Conectar

Active los ajuste de Bluetooth del dispositivo. Busque y elija Q.1803 para emparejar y conectarse. Su dispositivo mostrará "Connected" ("Conectado").

**Observación:** Los auriculares se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo conectado cuando se cumpla todo lo siguiente.

- Los dos dispositivos están encendidos.
- Los dos dispositivos están dentro del alcance uno del otro.



- El Bluetooth del último dispositivo conectado está activado.

#### 4.5. APAGAR

##### Apagado automático

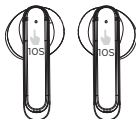
Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga. Los auriculares se apagarán automáticamente.



ES

##### Apagado manual

1. Toque el área indicada de ambos auriculares durante 10 segundos para apagarlos.
2. Los auriculares se apagarán automáticamente cuando se queden sin emparejar durante 5 minutos.



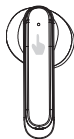
#### 4.6. CÓMO LLEVARLOS PUESTOS

Introduzca los auriculares dirigidos hacia su canal auditivo.

Gire los auriculares suavemente hasta que se ajusten cómodamente y obtenga una mejor experiencia de sonido.



ES



Llamadas	Pulse una vez		Responder llamada
	Pulse dos veces		Finalizar llamada
	Toque durante 2 segundos		Rechazar llamada
Música	Pulse dos veces		Reproducción/pausa
	Pulse una vez		R - Subir volumen L - Bajar volumen
	Toque durante 2 segundos		R - Pista siguiente L - Pista anterior
Asistente de voz	Pulse 3 veces		SIRI/Asistente de voz

#### 4.8. REINICIAR

Si tiene dificultades para conectar los auriculares al dispositivo, siga los pasos que se indican a continuación para reiniciarlos:

1. Apague el Bluetooth del dispositivo y borre los registros de emparejamiento.
2. Saque los auriculares del estuche y toque cualquiera de ellos 5 veces rápidamente. Escuchará un sonido rápido y los LED de ambos auriculares parpadearán rápidamente 6 veces.
3. Siga las instrucciones en «4.4. Conectar» para conectar los auriculares.

### 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡No utilice limpiadores abrasivos, productos químicos, limpiacristales, limpiadores universales o agentes de mantenimiento a base de aceite!



## 5.1. LIMPIEZA DE LOS AURICULARES

Si el volumen es más bajo de lo que debería ser con la configuración actual, limpie los auriculares.

- Retire el cerumen o los residuos de los auriculares con un cepillo suave, un bastoncillo de algodón o un paño suave y seco.

ES

**Observación:** No utilice una fuerza excesiva al retirar el cerumen o los residuos. Los auriculares pueden dañarse.

## 5.2. LIMPIEZA DE LOS CONTACTOS DE CARGA

Si las baterías no se cargan correctamente, limpie los contactos de color dorado de ambos auriculares con un paño suave y seco.

## 5.3. LIMPIEZA DEL ESTUCHE DE CARGA

Si el estuche de carga y los auriculares se exponen a materiales extraños, como polvo, arena o virutas de metal, es posible que el dispositivo no se cargue correctamente o se dañe.

En tal caso, límpielos con un paño suave y seco antes de introducir los auriculares en el estuche de carga.

# 6. GARANTÍA

## Garantía Qilive: condiciones generales

La garantía Qilive es una garantía comercial ofrecida por SAS OIA, cuyo domicilio social se encuentra ubicado en 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, en relación con los productos de la marca Qilive, en calidad de fabricante.

La garantía Qilive se aplicará sin perjuicio de sus derechos de beneficiarse, gratuitamente, de la garantía legal de conformidad





que esté vigente en los países de comercialización. Para obtener más información sobre la garantía legal de conformidad, consulte las CGV (Condiciones generales de venta) de su distribuidor.

**ES**

### **¿Qué está cubierto por la garantía Qilive?**

Una garantía Qilive cubre la reparación o la sustitución de su aparato Qilive, con funciones equivalentes, en caso de que resulte defectuoso debido a un defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía.

Los productos reparados o reemplazados podrán incluir componentes y equipos nuevos o reacondicionados.

Si el producto no se pudiera reparar ni sustituir, Qilive lo reembolsará al precio de compra indicado en el justificante de compra.



### **¿Qué es lo que no está cubierto por la garantía Qilive?**

Los aparatos Qilive se diseñan y fabrican para que ofrezcan un alto rendimiento de manera continua, en un entorno doméstico normal. Si un aparato Qilive se utiliza según el uso previsto y se avería durante el periodo de garantía, nos encargaremos de repararlo o sustituirlo.

No obstante, en algunas circunstancias, la garantía Qilive no cubrirá la reparación ni la sustitución de un aparato. Esas circunstancias se indican claramente. Los casos no cubiertos son los siguientes:

- Desgaste normal, incluido el desgaste estético (p. ej., arañazos, abolladuras o vandalismo) y las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (p. ej., fusibles, correas, neumáticos, frenos, filtros, etc.).







- Daños o problemas derivados de un uso incorrecto o no conforme con la placa de características o con el manual de instrucciones, un accidente o una modificación.
- Daños derivados del incumplimiento de las recomendaciones de mantenimiento del aparato.
- Utilización o almacenamiento perjudiciales para la conservación correcta del aparato (oxidación o corrosión); utilización de energía, manejo o instalación no conformes con las instrucciones del fabricante; negligencia o utilización de periféricos, software o consumibles no compatibles.
- Utilización profesional, colectiva, industrial o comercial del producto, o con fines distintos a los fines domésticos habituales en el país en el que se hubiera comprado.
- Daños derivados de fuentes externas, por ejemplo, transporte, intemperie, averías eléctricas o sobretensiones.
- Productos modificados y aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, suprimidos o estén oxidados.
- Daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Actualizaciones del software que se deban a un cambio de configuración de la red.
- Daños derivados de elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- Contenido de los aparatos —congelador, lavadora, etc.— (alimentos, prendas de ropa, etc.).
- Fallos del producto que se deban al uso de paquetes de software de terceros para cambiar, adaptar o modificar el software existente.
- Fallos del producto derivados de no utilizar los accesorios suministrados con el producto u homologados por Qilive.





El cliente deberá encargarse de proteger con regularidad los datos guardados en su disco duro o en la memoria interna de su aparato antes de entregar el producto.

**ES**

Qilive no se hará responsable de la pérdida o destrucción de datos almacenados ni por los daños causados en el software durante una operación de restauración o reparación.

Asimismo, Qilive no tendrá la obligación de comprobar que las tarjetas SIM o SD se hayan retirado de los productos devueltos.

### **¿Qué modalidades tiene la garantía?**

Las modalidades de la garantía Qilive son las siguientes:

La garantía entrará en vigor en la fecha de compra (o en la fecha de entrega, si fuera posterior a la de compra).

Usted deberá presentar un justificante de entrega o compra antes de que se realice cualquier operación en el aparato que esté cubierta por la garantía. Tenga en cuenta que, si no tiene un justificante, se le facturarán los trabajos realizados.

Conserve su justificante de compra o el albarán de entrega.

Todas las intervenciones serán realizadas por Qilive o sus agentes autorizados.

Toda pieza que se sustituya pasará a ser propiedad de Qilive.

La garantía ofrece ventajas que se sumarán a sus derechos legales como consumidor y que no afectarán a esos derechos.

### **¿Cómo puede reclamar su garantía Qilive?**

Para solicitar la reparación o la sustitución de su producto cubierto por la garantía Qilive, en todos los países excepto en Francia, lleve el producto al mostrador de atención del lugar donde lo compró, con el justificante de compra (por ejemplo, el recibo de caja), con los accesorios incluidos, necesarios para su funcionamiento correcto (alimentación, adaptador, etc.), con su envase original. En el caso de Francia, basta con efectuar la





solicitud en nuestra página web: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Es importante que indique la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IMEI (esta información aparece, por lo general, en el producto, el envase o el justificante de compra).

ES

### **¿Cuándo entra en vigor la garantía?**

La garantía Qilive entrará en vigor en la fecha de compra o de entrega del aparato, la fecha que sea posterior.

Su producto contará con la garantía de Qilive durante 3 años, que cubrirá las piezas y la mano de obra.

### **¿Se pueden transferir las garantías Qilive?**

Las garantías Qilive se pueden transferir con el aparato, siempre que se presente el justificante de compra original de un distribuidor autorizado, así como el justificante del cambio de propiedad del aparato, que confirme el buen estado de funcionamiento del aparato cuando se produjo el cambio de propiedad.






## RESUMO DO CONTEÚDO:

1.	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>P. 44</b>
2.	<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b>	<b>P. 47</b>
3.	<b>DESCRIÇÃO DO PRODUTO</b>	<b>P. 48</b>
4.	<b>UTILIZAR</b>	<b>P. 48</b>
5.	<b>MANUTENÇÃO E LIMPEZA</b>	<b>P. 52</b>
6.	<b>GARANTIA</b>	<b>P. 53</b>

PT

### 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

-  Pressão acústica elevada. Risco de danos auditivos. Não ouvir a níveis de volume elevados durante longos períodos.
- AVISO: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** As partes pequenas podem causar asfixia, se ingeridas. Este produto não é um brinquedo, nunca deixe as crianças brincarem com o dispositivo. Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
- Não deve colocar fontes de chama aberta, como velas acesas, em cima do dispositivo. Não o coloque à luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex., aquecedores, fornos, água quente, etc.).
- O dispositivo não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água nem devem ser colocados quaisquer objetos cheios com líquidos, como vasos, em cima deste. Mantenha-o afastado da água e de elevados níveis de humidade, bem como de elevadas temperaturas, luz solar direta, fumo empoeirado e lugares húmidos.
- Este dispositivo deve ser usado apenas em climas temperados.







6. Nunca utilize os auriculares no duche ou no banho ou ao participar em desportos aquáticos (p. ex.: natação, surf).
7. Em caso de anomalia ou falha, pare imediatamente de usar o aparelho.
8. A utilização de auriculares irá diminuir a sua capacidade de ouvir outros sons. Tenha cuidado ao utilizar os auriculares quando estiver a realizar qualquer atividade que requeira a sua atenção total. Pode ser perigoso utilizar os auriculares ao operar um veículo motorizado, motociclo ou bicicleta. Os sons circundantes podem não ser ouvidos claramente, o que pode causar acidentes de trânsito ou ferimentos.
9. Não utilize o dispositivo em locais onde não seja possível ouvir os sons circundantes, como estradas, plataformas de estação, cruzamento de vias férreas ou locais de construção.
10. Ao utilizar o produto quando caminhar, baixe o volume até conseguir ouvir claramente os sons circundantes.
11. Este produto contém material magnético. Se tiver um pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de utilizar o produto.
12. Evite deixar o aparelho cair. Deixá-lo cair ou atingi-lo pode danificá-lo.
13. Não utilize os auriculares sem ter colocado as almofadas.
14. Os auriculares apenas podem ser carregados com a caixa de carregamento fornecida.
15. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos de qualquer tipo para o interior do produto, pois isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e também invalida a garantia.
16. Eliminação de uma pilha no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma pilha, que podem resultar em explosão.
17. Deixar uma bateria num ambiente circundante com uma temperatura extremamente elevada pode resultar em

PT





explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável, e o mesmo ocorre ao deixar a bateria num ambiente com pressão atmosférica extremamente baixa.

18. Nunca manuseie os auriculares ou a sua caixa de carregamento com as mãos húmidas ou molhadas.
19. As baterias não devem ser expostas a calor excessivo como, por exemplo., luz solar direta, fogo ou similar.
- PT 20. Não continue a carregar a bateria se a mesma não alcançar a carga total dentro do tempo de carregamento específico. Carregar demasiado pode fazer com que a bateria fique quente, se rompa ou entre em ignição.
21. Tenha em atenção os seguintes limites de temperatura para este produto:
- Funcionamento normal: 0 a 35 °C
  - Armazenamento/Transporte: 0 a 45 °C
22. Ambos os auriculares e a caixa de carregamento contêm uma bateria integrada. Remova sempre a bateria do produto antes de o eliminar. A bateria deve ser eliminada em segurança. Para retirar as baterias, leve-as para um local de eliminação/recolha indicado.
23. AVISO: Não ingerir os auriculares! Perigo de queimadura química. Este produto contém baterias. A ingestão do auricular, juntamente com a bateria, pode causar queimaduras internas graves em apenas duas horas e conduzir à morte. Caso pense que os auriculares podem ter sido ingeridos ou inseridos em alguma parte do corpo, procure imediatamente a ajuda de um médico.
24.  As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.
25.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva





Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrônicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

**PT**

## 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Versão do Bluetooth	5.3
Intervalo de frequência	2402 - 2480 MHz
Potência de transmissão máx.	6 dBm
Sensibilidade	105 ± 3 dB
Impedância	32 Ω ±15%
Entrada	DC 5V / 500 mA
Capacidade da bateria dos auriculares	30 mAh x 2
Capacidade da bateria da caixa de carregamento	320 mAh
Tempo de carregamento	1,5 horas





### 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

PT

1. Microfone
2. Porta de carregamento do auricular
3. Microfone
4. LED do auricular
5. Botão tátil multifunções (MFB)
6. LED do nível de bateria da caixa de carregamento
7. Porta da caixa de carregamento

### 4. UTILIZAR

#### 4.1. CARREGAR OS AURICULARES

**Nota:** Carregue totalmente a bateria durante 2 horas antes de usar os auriculares pela primeira vez ou se não tiverem sido utilizados durante um período de tempo prolongado.

Coloque os auriculares na caixa de carregamento e eles serão carregados automaticamente. Os LEDs dos auriculares acendem. Os LEDs da caixa de carregamento acendem-se durante 4 segundos e depois desligam-se.

Quando os auriculares estiverem totalmente carregados, os LEDs dos auriculares desligam-se.

#### 4.2. CARREGAR A CAIXA DE CARREGAMENTO

Quando a caixa de carregamento está ligada a um carregador (não incluído) ou a uma porta USB de um computador, através do cabo de carregamento incluído, os seus LED continuarão a piscar. Quando a caixa de carregamento estiver totalmente carregada, os LED mantêm-se continuamente acesos.

**Nota:** Quando a caixa de carregamento tiver a bateria descarregada, os auriculares não irão ligar-se ou desligar-se automaticamente quando forem retirados ou colocados





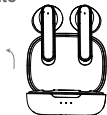


novamente na caixa de carregamento. Neste caso, ligue ou desligue manualmente os auriculares.

### 4.3. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E EMPARELHAMENTO

#### Ligação automática e emparelhamento

Tire os auriculares da caixa de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente e entram no modo de emparelhamento.

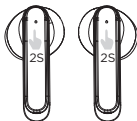


PT

#### Ligação manual e emparelhamento

Toque na área indicada durante 2 segundos em ambos os auriculares para os ligar. (Ouvirá o som de confirmação).

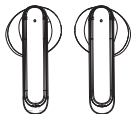
Os auriculares entrarão automaticamente no modo de emparelhamento.



### 4.4. EFETUAR A LIGAÇÃO

#### Modo de emparelhamento

Quando os auriculares são ligados, entram automaticamente em modo de emparelhamento. O LED de um auricular continuará a piscar a branco e verde. O LED do outro auricular piscará brevemente e depois desligar-se-á, quando os dois auriculares estiverem ligados um ao outro.



O LED continua a piscar

O LED pisca e depois desliga-se





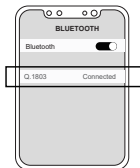
### Efetuar a ligação

Ligue a configuração Bluetooth do dispositivo. Encontre e escolha Q.1803 para emparelhar e ligar. O seu dispositivo apresentará "Connected" ("Ligado").

PT

**Nota:** Os auriculares voltam a ligar-se automaticamente ao último dispositivo ligado quando se verificam as condições seguintes.

- Os dois dispositivos estão ligados.
- Os dois dispositivos estão dentro do intervalo um do outro.
- O Bluetooth do último dispositivo ligado está ligado.



## 4.5. DESLIGAR

### Desligamento automático

Volte a colocar os auriculares dentro da caixa de carregamento. Os auriculares desligam-se automaticamente.



### Desligamento manual

1. Toque na área indicada durante 10 segundos em ambos os auriculares para os desligar.
2. Os auriculares desligam-se automaticamente quando deixados sem emparelhar durante 5 minutos.



## 4.6. UTILIZAÇÃO

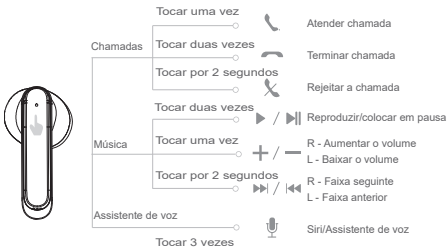
Insira os auriculares na direção do canal auditivo.

Rode suavemente até o auricular ficar confortavelmente ajustado e obtenha a melhor experiência de som.



PT

## 4.7. CONTROLO



## 4.8. REPOR

Se tiver problemas a ligar os auriculares ao seu dispositivo, siga os passos abaixo para reiniciar os auriculares:

1. Desligue o Bluetooth no seu dispositivo e limpe todos os seus registos de emparelhamento.
2. Retire os auriculares da caixa e toque em cada um rapidamente 5 vezes. Ouvirá um som de confirmação e os LEDs de ambos os auriculares piscarão rapidamente 6 vezes.
3. Siga as instruções em „4.4. Efetuar a ligação“ para ligar os auriculares.



## 5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

**!** Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos, químicos, limpa-vidros, produtos de limpeza universais ou agentes de manutenção à base de óleo!

PT

### 5.1. LIMPAR OS AURICULARES

Se o volume for mais baixo do que deveria com a definição atual, limpe os auriculares.

- Remova qualquer cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares com uma escova macia, um cotonete macio ou um pano macio e seco.

**Nota:** Não faça muita força ao remover cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares. Os auriculares podem ser danificados.

### 5.2. LIMPAR OS CONTACTOS DE CARREGAMENTO

Se as baterias não carregarem corretamente, limpe os contactos dourados em ambos os auriculares com um pano macio seco.

### 5.3. LIMPAR A CAIXA DE CARREGAMENTO

Quando a caixa de carregamento e os auriculares são expostos a materiais estranhos, como poeira, areia ou aparas de metal, o aparelho pode não carregar corretamente ou pode ser danificado.

Neste caso, limpe-os com um pano macio e seco, antes de inserir os auriculares na caixa de carregamento.





## 6. GARANTIA

### **Garantia Qilive: condições gerais.**

A garantia Qilive é uma garantia comercial oferecida pela SAS OIA, com morada em 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq, nos produtos da marca Qilive, e isto na sua qualidade de fabricante.

PT

A garantia Qilive aplica-se sem prejuízo dos seus direitos de beneficiar, gratuitamente, da garantia legal de conformidade em vigor nos países de comercialização. Para mais informações sobre a garantia legal de conformidade, consulte as CGV (Condições Gerais de Venda) do seu distribuidor.

### **O que é coberto pela garantia Qilive?**

Uma garantia Qilive cobre a reparação ou a substituição, com funcionalidades equivalentes, do seu aparelho Qilive, se este for considerado defeituoso devido a um defeito de material ou de fabrico durante o período de garantia.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Se o produto não for reparável ou substituível, a Qilive irá reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

### **O que não é coberto por uma garantia Qilive?**

Os aparelhos Qilive são concebidos e construídos para oferecer continuamente elevados desempenhos num ambiente doméstico normal. Se um aparelho Qilive for utilizado de acordo com a utilização prevista e avariar durante o período de garantia, cabe a nós repará-lo ou substituí-lo.





Contudo, em determinadas circunstâncias, a garantia Qilive não cobre a reparação ou a substituição de um aparelho. Estas circunstâncias são claramente indicadas. Os casos não cobertos são os seguintes:

PT

- Desgaste normal, incluindo estético (ex. riscos, mossa ou vandalismo) e peças passíveis de desgaste com o tempo (ex. fusível, correia, pneu, travão, filtros, etc.)
- Danos ou problemas provocados por uma utilização incorreta ou não conforme à etiqueta de identificação ou ao manual de utilização, por um acidente, por uma alteração.
- Danos provocados pelo desrespeito das recomendações de manutenção do aparelho.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do aparelho (oxidação, corrosão), energia, utilização ou instalação não conforme às instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, softwares ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional, coletiva, industrial e comercial do produto, ou para outras finalidades para além do uso doméstico normal no país onde foi adquirido.
- Danos provocados por fontes externas, tais como o transporte, as intempéries, os cortes de energia ou as sobretensões.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série foram danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Atualizações do software, devido a uma alteração nos parâmetros de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)





- Falhas no produto devido a utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido a utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pela Qilive.

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega. A Qilive não pode ser responsabilizada pela perda ou destruição de dados armazenados, nem por danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria. Da mesma forma, a Qilive não é obrigada a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

PT



### **Quais são as modalidades da garantia?**



As modalidades da garantia Qilive são as seguintes:

A garantia produzirá efeitos na data de compra (ou na data de entrega, se esta for posterior).

Deve fornecer um comprovativo de entrega/compra antes de qualquer intervenção no seu aparelho coberto pela garantia. Importa salientar que, sem esse comprovativo, qualquer trabalho efetuado será cobrado. Conserve o seu recibo de compra ou a sua nota de entrega.

Todas as intervenções serão efetuadas pela Qilive ou pelos seus agentes autorizados.

Qualquer peça substituída passa a ser propriedade da Qilive. A garantia oferece vantagens que complementam os seus direitos legais enquanto consumidor e não tem nenhum impacto sobre os mesmos.





## Como fazer invocar a sua garantia Qilive?

Para solicitar a reparação ou a substituição do seu produto com a garantia Qilive, em qualquer país que não França, leve o seu produto ao local de venda, juntamente com o comprovativo de compra (como o talão de caixa) do produto e os respetivos acessórios fornecidos, incluindo aqueles necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.), com a sua embalagem original. Para assistência em França, convidamo-lo(a) a efetuar o seu pedido no nosso site: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações são geralmente exibidas no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

PT

## Quando é que a garantia entra em vigor?

A garantia Qilive entra em vigor na data de compra ou de entrega do seu aparelho, consoante a data que for posterior. O seu produto é garantido pela Qilive 3 anos e mão de obra.

## As garantas Qilive são transmissíveis?

As garantias Qilive são transmissíveis com o aparelho, na condição de que seja fornecido o comprovativo de compra original de um revendedor original, bem como o comprovativo de qualquer alteração de titularidade do aparelho que confirme as suas condições de funcionamento do aparelho aquando da alteração de titularidade.








## PRZEGLĄD TREŚCI:

1.	<b>INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>S. 57</b>
2.	<b>SPECYFIKACJA TECHNICZNA</b>	<b>S. 61</b>
3.	<b>OPIS PRODUKTU</b>	<b>S. 61</b>
4.	<b>OBSŁUGA</b>	<b>S. 62</b>
5.	<b>KONSERWACJA I CZYSZCZENIE</b>	<b>S. 65</b>
6.	<b>GWARANCJA</b>	<b>S. 66</b>

PL

### 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

1.  **Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu.** Nie należy słuchać dźwięku o dużym natężeniu przez długi czas.
2. **OSTRZEŻENIE: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.** Małe części mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia. To urządzenie nie jest zabawką — nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
3. Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, podgrzewaczy wody itp.).
4. Urządzenie należy chronić przed zalaniem lub zachlapaniem i nie ustawiać na nim naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazon. Nie przechowywać w pobliżu wody i miejsca o wysokiej wilgotności, której towarzyszy





wysoka temperatura, w miejscu nasłonecznionym, zakurzonym, zadymionym lub zaparowanym.

5. Urządzenia należy używać wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
6. Nigdy nie należy nosić słuchawek dokanałowych podczas korzystania z prysznica lub w kąpeli, a także podczas uprawiania sportów wodnych (np. pływania, surfingu itp.).
7. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
8. Używanie słuchawek dokanałowych pogorszy zdolność słyszenia innych dźwięków. Należy zachować ostrożność podczas korzystania ze słuchawek dokanałowych, gdy wykonywana jest czynność wymagająca pełnej uwagi. Używanie słuchawek dokanałowych podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla lub roweru może być niebezpieczne. Dźwięki z otoczenia mogą nie być wyraźnie słyszalne, co może spowodować wypadki drogowe lub obrażenia ciała.
9. Nie należy używać urządzenia w miejscach, takich jak jezdnie, perony, przejazdy kolejowe lub place budowy, w których korzystanie z urządzenia może wiązać się z brakiem możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia.
10. Podczas korzystania z urządzenia podczas chodzenia należy zmniejszyć głośność, aby dźwięki z otoczenia były wyraźnie słyszalne.
11. Ten produkt zawiera materiały magnetyczne. W przypadku posiadania rozrusznika serca lub innych elektrycznych urządzeń medycznych przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
12. Należy unikać upuszczania urządzenia. Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
13. Nie należy używać słuchawek dokanałowych bez założonych końcówek dousznych.
14. Słuchawki dokanałowe należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego etui ładującego.

PL







15. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania, demontażu produktu lub wkładania jakichkolwiek przedmiotów do produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu, a także unieważnienie gwarancji.
16. Wkładanie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne kruszenie czy cięcie baterii może spowodować wybuch.
17. Pozostawienie baterii w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze może skutkować wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. Poddanie baterii działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
18. Nigdy nie należy dotykać słuchawek dokanałowych ani etui ładującego wilgotnymi lub mokrymi rękami.
19. Akumulatorów nie wolno narażać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
20. Nie należy dalej ładować akumulatora, jeśli nie osiągnie on pełnego naładowania w określonym czasie ładowania. Przeladowanie może spowodować nagrzanie się akumulatora, jego rozerwanie lub zapalenie się.
21. Należy przestrzegać następujących limitów temperatur w przypadku stosowania tego produktu:
  - Normalna praca: 0–35°C
  - Przechowywanie/transport: 0–45°C
22. Słuchawki dokanałowe jak i etui ładujące zawierają wbudowany akumulator. Przed wyrzuceniem produktu wyjmij z niego akumulator. Należy zadbać o bezpieczną utylizację baterii. Aby usunąć akumulatory, należy zabrać je do wyznaczonego punktu utylizacji/zbiórki odpadów.
23. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno połykać słuchawek dokanałowych! Zagrożenie poparzeniem chemicznym! Produkt zawiera akumulatory. Jeśli dojdzie do połknięcia słuchawki dokanałowej wraz z akumulatorem, może to

PL





spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może prowadzić do śmierci. W przypadku podejrzenia, że słuchawki dokanałowe mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

24.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.
25.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

PL



## 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wersja Bluetooth	5.3
Zakres częstotliwości	2402–2480 MHz
Maks. moc transmisji	6 dBm
Czułość	105 ±3 dB
Impedancja	32 Ω ±15%
Wejście	DC 5 V, 500 mA
Pojemność akumulatora słuchawek	30 mAh x 2
Pojemność akumulatora etui ładującego	320 mAh
Czas ładowania	1,5 godzin

PL

## 3. OPIS PRODUKTU

1. Mikrofon
2. Port ładujący słuchawki
3. Mikrofon
4. Dioda LED słuchawki
5. Wielofunkcyjny przycisk dotykowy (MFB)
6. Diody LED poziomu naładowania akumulatora etui ładującego
7. Port ładowania etui ładującego



## 4. OBSŁUGA

### 4.1. ŁADOWANIE SŁUCHAWEK DOKANAŁOWYCH

**Uwaga:** Całkowicie naładuj akumulator przez 2 godziny przed pierwszym użyciem słuchawek lub gdy nie były używane przez dłuższy czas.

Umieść słuchawki dokanałowe w etui ładującym. Słuchawki rozpoczną proces ładowania automatycznie. Lampki LED słuchawek dokanałowych zapalą się. Lampki LED etui ładującego zapalą się na 4 sekundy, po czym zgasną.

PL

Lampki LED wyłączą się, w momencie gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

### 4.2. ŁADOWANIE ETUI ŁADUJĄCEGO

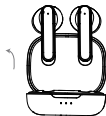
Po podłączeniu etui ładującego do ładowarki (nie jest dołączona w zestawie) lub portu USB komputera za pomocą dołączonego kabla ładowania diody LED zaczną migać. Gdy etui ładujące jest w pełni naładowane, diody LED świecą światłem stałym.

**Uwaga:** Kiedy etui ładujące jest rozładowane, słuchawki dokanałowe nie włączą/wyłączą się automatycznie po ich wyjęciu i włożeniu z powrotem do ładowarki. W takim przypadku wyłącz/włącz je ręcznie.

### 4.3. PIERWSZE UŻYCIE I PAROWANIE

#### Automatyczne włączanie i parowania

Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki automatycznie się włączą i przejdą w tryb parowania.





### Ręczne włączenie i parowanie

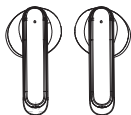
Dotknij wyznaczoną część przez 2 sekundy na obu słuchawkach dokanałowych, aby je włączyć. (Zabrzmi sygnał dźwiękowy). Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania.



## 4.4. ŁĄCZENIE

### Tryb parowania

Po włączeniu słuchawki dokanałowe automatycznie przejdą w tryb parowania. Dioda LED na jednej słuchawce zacznie migać białym światłem, a następnie zielonym. Dioda LED na drugiej słuchawce zacznie migać szybko, a następnie zgaśnie po połączeniu obu słuchawek.

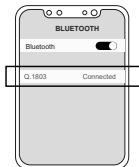


Dioda LED miga, a następnie się wyłącza

PL

### Łączenie

Otwórz menu Ustawienia Bluetooth urządzenia. Wyszukaj i wybierz urządzenie Q.1803, aby sparować i nawiązać połączenie. Twoje urządzenie wyświetli komunikat „Connected” („Połączono”).



### Uwaga:

Słuchawki automatycznie nawiążą połączenie z ostatnio połączonym urządzeniem, gdy spełnione zostaną poniższe warunki.

- Oba urządzenia są włączone.
- Oba urządzenia są w zasięgu.



- Funkcja Bluetooth ostatnio połączonego urządzenia jest włączona.

#### 4.5. WYŁĄCZANIE

##### **Automatyczne wyłączenie**

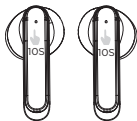
Umieść słuchawki dokanałowe z powrotem w etui ładującym. Słuchawki automatycznie się wyłączą.



PL

##### **Ręczne wyłączenie**

1. Dotknij wyznaczoną część przez 10 sekund na obu słuchawkach, aby je wyłączyć.
2. Słuchawki wyłączą się automatycznie, jeśli nie zostaną sparowane przez 5 minut.



#### 4.6. ZAKŁADANIE

Wprowadź słuchawki do kanału słuchowego. Delikatnie obróć je, aby je wygodnie dopasować i uzyskać lepszy odbiór dźwięku.







## 4.7. STEROWANIE



PL

## 4.8. RESETOWANIE

Jeżeli wystąpi problem z połączeniem słuchawek z urządzeniem, wykonaj poniższe instrukcje, aby zresetować ustawienia słuchawek:

1. Wyłącz funkcję Bluetooth w urządzeniu i usuń sparowane urządzenia.
2. Wymij słuchawki z etui i szybko dotknij dowolnej słuchawki 5 razy. Usłyszysz dźwięk powiadomienia i obie diody LED na słuchawkach zamigają szybko 6 razy.
3. Wykonaj instrukcje z **“4.4. Łączenie”**, aby połączyć słuchawki.

## 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych, chemikaliów, środków do czyszczenia szkła, uniwersalnych środków czyszczących ani środków konserwujących na bazie oleju!





## 5.1. CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK DOKANAŁOWYCH

Jeśli głośność jest niższa niż powinna być przy aktualnym ustawieniu, należy wyczyścić słuchawki dokanałowe.

- Usunąć woskowiinę uszną lub zanieczyszczenia ze słuchawek dokanałowych za pomocą miękkiej szczoteczki, miękkiego wacika lub innego miękkiego i suchego narzędzia.

**PL Uwaga:** Nie należy używać nadmiernej siły podczas usuwania woskowiny usznej lub zanieczyszczeń. Słuchawki douszne mogą ulec uszkodzeniu.

## 5.2. CZYSZCZENIE STYKÓW ŁADUJĄCYCH

Jeśli akumulatory nie są prawidłowo ładowane, należy przetrzeć złote złącza na obu słuchawkach dokanałowych suchą, miękką ściereczką.

## 5.3. CZYSZCZENIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Jeśli etui ładujące i słuchawki dokanałowe zostaną wystawione na działanie obcych materiałów, takich jak kurz, piasek lub wióry metalowe, urządzenie może nie ładować się prawidłowo lub może ulec uszkodzeniu.

W takim przypadku przed włożeniem słuchawek dokanałowych do etui ładującego wytrzyj je miękką i suchą szmatką.

## 6. GWARANCJA

### Gwarancja Qilive: zasady i warunki.

Gwarancja Qilive to gwarancja handlowa zapewniana przez producenta SAS OIA, z siedzibą pod adresem 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, która obejmuje produkty marki Qilive.





Gwarancja Qilive obowiązuje bez uszczerbku dla prawa do bezpłatnego korzystania z ustawowej gwarancji zgodności obowiązującej w krajach sprzedaży. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawowej gwarancji zgodności, proszę zapoznać się z Ogólnymi warunkami sprzedaży danego dystrybutora.

### **Co obejmuje gwarancja Qilive?**

Gwarancja Qilive obejmuje naprawę lub wymianę urządzenia Qilive na inne, o równoważnych funkcjach, w przypadku, gdy w okresie obowiązywania gwarancji okaże się ono wadliwe z powodu wady materiałowej lub fabrycznej.

W produktach po naprawie lub wymianie mogą znajdować się nowe i/lub odnowione części oraz komponenty.

Jeśli produktu nie można naprawić ani wymienić, Qilive zwróci środki zgodnie z ceną podaną na dowodzie zakupu.

### **Czego nie obejmuje gwarancja Qilive?**

Urządzenia Qilive zostały zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby zapewniać niezmiennie wysoką wydajność w normalnych warunkach w środowisku domowym. Jeśli urządzenie Qilive jest używane zgodnie z przeznaczeniem i ulegnie awarii w okresie obowiązywania gwarancji, jesteśmy zobowiązani do jego naprawy lub wymiany.

Jednak w pewnych sytuacjach gwarancja Qilive nie obejmuje naprawy lub wymiany urządzenia. Takie sytuacje zostały wyraźnie określone. Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie, w tym uszkodzenia estetyczne (np. zarysowania, wgniecenia lub celowe zniszczenia) oraz części, które mogą się zużywać z biegiem czasu (np.



- Uszkodzenia lub problemy wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z tabliczką znamionową lub instrukcją obsługi użytkowania, wypadku, modyfikacji.
- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących konserwacji urządzenia.
- Użytkowanie lub przechowywanie w sposób, który uniemożliwia prawidłową konserwację urządzenia (utlenianie, korozja) i negatywnie wpływa na zużycie energii oraz w sytuacji użytkowania lub montażu niezgodnie z zaleceniami producenta, a także zaniedbania, jak również stosowania nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne, masowe, przemysłowe i komercyjne użycie produktu lub użytkowanie do celów innych niż zwykłe cele w środowisku domowym w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- Uszkodzenia spowodowane przez przyczyny zewnętrzne, takie jak transport, warunki atmosferyczne, przerwy w dostawie prądu lub skoki napięcia.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, zmienione, usunięte lub uległy utlenieniu.
- Uszkodzenia wynikające z jakiegokolwiek ingerencji dokonanej przez osoby nieuprawnione.
- Aktualizacje oprogramowania związane ze zmianą parametrów sieci.
- Uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzenia — zamrażarka, pralka itp. — (żywność, odzież itp.)
- Uszkodzenia produktu spowodowane korzystaniem z oprogramowania innych producentów w celu zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejącego oprogramowania.



- Uszkodzenia produktu wynikające z użytkowania go bez akcesoriów dostarczonych z produktem lub z akcesoriami niezatwierdzonymi przez Qilive.

Klient ponosi odpowiedzialność za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia oraz za utworzenie kopii danych przed zwrotem produktu.

Qilive nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za problemy z oprogramowaniem, zwłaszcza wynikające z przywracania systemu lub awarii.

Qilive nie ponosi również żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

PL



## Jakie są warunki gwarancji?



Warunki gwarancji Qilive są następujące:

Gwarancja zaczyna obowiązywać w dniu zakupu (lub w dniu dostawy, jeśli jest późniejsza).

Zanim przystąpimy do jakiegokolwiek pracy na urządzeniu w ramach gwarancji, klient musi przedstawić dowód dostawy/zakupu. Należy pamiętać, że bez dowodu dostawy/zakupu za wszystkie wykonane prace zostanie wystawiona faktura. Należy zachować dowód zakupu lub dostawy.

Wszystkie prace będą wykonywane przez pracowników firmy Qilive lub upoważnionych przez nią podmiotów.

Wszystkie wymienione części stają się własnością Qilive.

Gwarancja zapewnia korzyści, które są dodatkowe w stosunku do praw konsumenta przysługujących ustawowo i nie wpływa na nie.





## Jak skorzystać z gwarancji Qilive?

Aby zażądać naprawy lub wymiany produktu w ramach gwarancji Qilive we wszystkich krajach innych niż Francja, należy zwrócić produkt do wyznaczonego miejsca w punkcie sprzedaży wraz z dowodem zakupu (takim jak paragon), produktem i dostarczonymi z nim akcesoriami, w tym niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (kabel zasilający, zasilacz itp.), wraz z oryginalnym opakowaniem. Aby skorzystać z gwarancji we Francji, zachęcamy do zgłoszenia za pomocą naszej strony internetowej: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Należy dysponować takimi informacjami, jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (takie informacje znajdują się najczęściej na produkcie, opakowaniu lub dowodzie zakupu).

PL



## Kiedy gwarancja zaczyna obowiązywać?

Gwarancja Qilive wchodzi w życie w dniu zakupu lub dostawy urządzenia, w zależności od tego, która z dat jest późniejsza. Produkt jest objęty gwarancją Qilive na 3 lat(a) w odniesieniu do części i robocizny.



## Czy gwarancja Qilive jest zbywalna?

Gwarancja Qilive jest powiązana z urządzeniem, więc można ją przenieść pod warunkiem dostarczenia oryginalnego dowodu zakupu od upoważnionego sprzedawcy, wraz z potwierdzeniem zmiany właściciela urządzenia i zaświadczeniem o dobrym stanie technicznym urządzenia.





## A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1.	<b>BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	71. o.
2.	<b>MŰSZAKI ADATOK</b>	74. o.
3.	<b>TERMÉKLEÍRÁS</b>	75. o.
4.	<b>HASZNÁLAT</b>	75. o.
5.	<b>KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS</b>	79. o.

### 1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

1.  Magas hangnyomás. Fennáll a halláskárosodás veszélye. Ne hallgassa hosszú ideig túlzott hangerővel.
2. FIGYELMEZTETÉS: A GYERMEKEKTŐL TARTSA TÁVOL. Az apró alkatrészek lenyelés esetén fulladást okozhatnak. A termék nem játék – a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméket mindig tárolja a gyermekektől és a háziállatoktól távol.
3. Tilos nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni a készülékre. Ne helyezze közvetlen napfényre vagy hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák, vízmelegítők stb.) közelébe.
4. A készüléket tilos csepegő vagy fröccsenő folyadéknak kitenni, valamint a termékre tilos bármilyen folyadékkal teli tárgyat, például vázát helyezni. A víztől és a magas páratartalomtól, valamint a magas hőmérséklettől, a közvetlen napfénytől, a poros füsttől és a nedves helyektől távol tartandó.
5. A készülék csak mérsékelt éghajlatú területeken használható.






6. Soha ne viselje a fülhallgatót zuhanyozás vagy fürdés, illetve vízi sportok, pl. úszás, szörfözés során.
7. **Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal fejezze be a készülék használatát.**
8. A fülhallgató használata során kevésbé hallja az egyéb hangokat. A fülhallgató használata során legyen óvatos, amennyiben olyan tevékenységet végez, ami teljes figyelmet igényel. A fülhallgató használata gépjármű, motorkerékpár vagy kerékpár használata közben veszélyes lehet. Előfordulhat, hogy a környező hangok nem hallhatók tisztán, ami közlekedési balesetet vagy sérülést okozhat.
- HU** 9. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol nem hallja a környező hangokat, például úttesten, állomásperonon, vasúti átjáróban vagy építkezésen.
10. Amikor a terméket séta közben használja, halkítsa le annyira a hangerőt, hogy tisztán hallja a környező hangokat.
11. A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szívritmus-szabályozóval vagy más elektromos orvostechikai eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt kérje kezelőorvosa tanácsát.
12. Ne ejtse le a készüléket. A készülék leejtése vagy ütése károsodást okozhat.
13. Ne használja a fülhallgatókat a felhelyezett fülpárnák nélkül.
14. A fülhallgatók csak a mellékelt töltőkkel tölthetők.
15. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne kísérelje meg saját maga szervizelni vagy szétszerelni a terméket, vagy bármilyen tárgyat belenyomni a termékbe, mivel ez tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és a garancia is érvényét veszti.
16. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat!
17. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű








környezetben tartja, vagy rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

18. Soha ne fogja meg a terméket vagy a töltőtokot nedves vagy vizes kézzel.
19. Az akkumulátorokat nem szabad túlzott hőhatásnak kitenni, mint például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hőforrásoknak.
20. Ne töltsé hosszabb ideig az akkumulátort, ha nem éri el a teljes töltöttséget a megadott töltési időn belül. A túltöltés az akkumulátor felmelegedését, megrepedését vagy meggyulladását okozhatja.
21. Vegye figyelembe a termék következő hőmérsékleti határértékeit:
  - Normál használat: 0-tól 35 °C-ig
  - Tárolás/szállítás: 0-tól 45 °C-ig
22. A fülhallgatók és a töltőtok beépített akkumulátort tartalmaz. A kiselejtezés előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből. Az akkumulátort kiselejtezését biztonságosan kell végezni. Az akkumulátorok eltávolításához vigye a készüléket a kijelölt hulladéklerakó/-gyűjtő helyre.
23. **FIGYELMEZTETÉS:** A fülhallgatót ne nyelje le! Kémiai égési veszély. A termék akkumulátorokat tartalmaz. Az akkumulátort tartalmazó fülhallgató lenyelése már 2 óra után súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Ha gyanítja, hogy a fülhallgatót az akkumulátorral együtt lenyelték, vagy a test bármely részébe behelyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
24.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírászerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

HU





25.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbóluma) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

HU



## 2. MŰSZAKI ADATOK



Bluetooth-verzió	5.3
Frekvenciatartomány	2402 - 2480 MHz
Max. sugárzási teljesítmény	6 dBm
Érzékenység	105 ± 3 dB
Impedancia	32 Ω ±15%
Bemenet	DC 5V / 500 mA
Fülhallgatók akkumulátorainak kapacitása	30 mAh x 2
Töltőtök akkumulátorának kapacitása	320 mAh
Töltési idő	1,5 óra





### 3. TERMÉKLEÍRÁS

1. Mikrofon
2. Fülhallgató töltőportja
3. Mikrofon
4. Fülhallgató LED világítása
5. Többfunkciós érintőgomb (MFB)
6. Töltőtok akkumulátor-töltöttségi szint jelző LED világítása
7. Töltőtok töltőportja

HU

### 4. HASZNÁLAT

#### 4.1. FÜLHALLGATÓK TÖLTÉSE

**Megjegyzés:** A fülhallgatók első használata előtt tölts fel teljesen az akkumulátort 2 órán keresztül vagy ha hosszabb ideig nem használja.

Helyezze be a fülhallgatókat a töltőtokba, és a fülhallgatók automatikusan feltöltődnek. A fülhallgatók LED-jei világítanak. A töltőtok LED-jei 4 másodpercig világítanak, majd kikapcsolnak. Amikor a fülhallgatók teljesen feltöltődnek, a fülhallgatók LED-jei kialszanak.

#### 4.2. A TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

Amikor a töltőtok a mellékelt töltőkábelrel csatlakozik a töltőhöz (nem tartozék) vagy a számítógép USB-portjához, akkor a LED-ek folyamatosan villognak. Amikor a töltőtok teljesen fel van töltve, a LED világítása folyamatosan világít.

**Megjegyzés:** Ha lemerült a töltőtok akkumulátora, a tokból kivéve illetve visszahelyezve a fülhallgatók nem kapcsolnak ki/ be automatikusan. Ilyenkor alkalmazza a fülhallgatók kézi ki-/bekapcsolását.

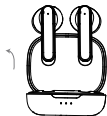




### 4.3. ELSŐ HASZNÁLAT ÉS PÁROSÍTÁS

#### Automatikus bekapcsolás és párosítás

Vegye ki fülhallgatókat a töltőtökből. A fülhallgató automatikusan bekapcsol és párosítás módba lép.



#### Kézi bekapcsolás és párosítás

A fülhallgatók bekapcsolásához érintse meg mindkét fülhallgatón a jelzett területet 2 másodperc hosszan. (A bekapcsolást jelző hangjelzést hall majd.) A fülhallgatók automatikusan párosítási módba lépnek.



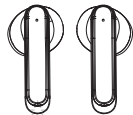
HU



### 4.4. CSATLAKOZÁS

#### Párosítási mód

Bekapcsolásakor a fülhallgatók automatikusan párosítási módba lépnek. Az egyik fülhallgató LED-je folyamatosan fehéren és zölden villog. A másik fülhallgató LED világítása röviden felvillan, majd kikapcsol, amikor a két fülhallgató egymáshoz kapcsolódik.



A LED fény villog

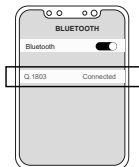
A LED fény villog, majd kikapcsol





## Csatlakozás

Kapcsolja be a készülék Bluetooth-beállítását. Keresse meg és válassza ki a Q.1803-at a párosításhoz és csatlakoztatáshoz. Az eszközén megjelenik a „Connected” („Csatlakoztatva”) felirat.



**Megjegyzés:** A fülhallgatók automatikusan újrcsatlakoznak ahhoz az eszközhöz, amelyhez utoljára voltak csatlakozva, amikor az alábbiak fennállnak.

- A két eszköz be van kapcsolva.
- A két eszköz egymás hatókörében van.
- Az utoljára csatlakoztatott eszköz Bluetooth-a be van kapcsolva.

HU

## 4.5. KIKAPCSOLÁS

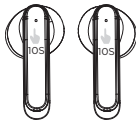
### Automatikus kikapcsolás

Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba. A fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.



### Kézi kikapcsolás

1. A fülhallgatók kikapcsolásához érintse meg mindkét fülhallgatón a jelzett területet 10 másodperc hosszan.
2. Ha 5 percig nincsenek párosítva, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.





## 4.6. VISELÉSE

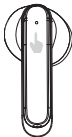
Helyezze a fülhallgatókat közvetlenül a hallójáratba.

Óvatosan forgassa a fülhallgatókat egészen addig, amíg kényelmesen nem ülnek a fülében és a legjobb hangélményt nyújtják.



## 4.7. VEZÉRLÉS

HU



Hívások	Koppintson egyszer		Hívás fogadása
	Koppintson kétszer		Hívás befejezése
	Érintse meg 2 másodpercig		Híváselutasítás
Zene	Koppintson kétszer		Lejátszás/Szünet
	Koppintson egyszer		R – Hangosítás L – Halkítás
	Érintse meg 2 másodpercig		R - következő zeneszám L - előző zeneszám
Hangvezérlés	Koppintson háromszor		Siri/Hangasszisztens



## 4.8. VISSZAÁLLÍTÁS

Ha nem tudja a fülhallgatókat a készülékéhez csatlakoztatni, kövesse az alábbi lépéseket a fülhallgató alaphelyzetbe állításához:

1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a készülékén, és töröljön minden párosítási bejegyzést.
2. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból és koppintsa meg az egyiket gyorsan ötször. Egy hangot fog hallani, és mindkét fülhallgató LED világítása gyorsan, hatszor felvillan.
3. Kövesse a(z) „4.4. Csatlakozás” utasításait a fülhallgatók csatlakoztatásához.





## 5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

**!** Ne használjon súroló hatású tisztítószeret, vegyszereket, üveg tisztítókat, univerzális tisztítószeret vagy olajalapú karbantató anyagokat!

### 5.1. FÜLHALLGATÓK TISZTÍTÁSA

Ha a hangerő alacsonyabb, mint amilyenek a jelenlegi beállítás mellett lennie kellene, tisztítsa meg a fülhallgatókat.

- Puha kefével, vattapamaccsal vagy puha, száraz ruhával távolítsa el a fülzsírt vagy szennyeződések a fülhallgatókról.

HU

**Megjegyzés:** A fülzsír vagy a törmelék eltávolítása során ne alkalmazzon túlzott erőt. A fülbetétek megsérülhetnek.

### 5.2. A TÖLTŐÉRINTKEZŐK TISZTÍTÁSA

Ha az akkumulátorok nem töltődnek megfelelően, mindkét fülhallgatón törölje le az aranszínű érintkezőket száraz, puha ruhával.

### 5.3. A TÖLTŐTOK TISZTÍTÁSA

Ha a töltőtöket és a fülhallgatókat idegen anyagok, például por, homok vagy fémporgács éri, előfordulhat, hogy a készülék nem töltődik fel megfelelően, vagy megsérülhet.

Ebben az esetben törölje le ezeket puha és száraz ruhával, mielőtt behelyezné a fülhallgatókat a töltőtökba.






## CUPRINS:

1.	<b>INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ</b>	<b>P. 80</b>
2.	<b>SPECIFICAȚII TEHNICE</b>	<b>P. 83</b>
3.	<b>DESCRIEREA PRODUSULUI</b>	<b>P. 84</b>
4.	<b>MOD DE UTILIZARE</b>	<b>P. 84</b>
5.	<b>ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE</b>	<b>P. 87</b>
6.	<b>GARANȚIE</b>	<b>P. 88</b>

## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**RO**

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

1.  Presiune sonoră ridicată. Risc de deteriorare a auzului. Nu se recomandă folosirea volumului de sunet la nivel ridicat pe perioade lungi de timp.
2. **AVERTIZARE: NU LE LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.** Părțile mici pot provoca sufocare, dacă sunt ingerate. Acest produs nu este o jucărie – nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu acest produs. Păstrați întotdeauna produsul la distanță de copii și animale.
3. Surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse, nu trebuie așezate pe aparat. Nu așezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. încălzitoare, sobe, încălzitor de apă etc.).
4. Aparatul nu trebuie să fie expus la căderi sau stropiri și nu trebuie să puneți pe el obiecte care conțin lichid, cum ar fi vase, etc. Păstrați-l la distanță de apă și umiditate ridicată precum și de temperaturi ridicate, lumina directă a soarelui, locuri cu praf, fum și abur.
5. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai în zonele cu climă temperată.
6. Nu purtați niciodată căștile în timp ce faceți duș sau baie







- sau atunci când practicați sporturi nautice (de exemplu, înot, surfing).
7. Nu mai utilizați dispozitivul dacă observați o anomalie sau defecțiune.
  8. Utilizarea căștilor vă va afecta capacitatea de a auzi alte sunete. Aveți grijă când utilizați căștile atunci când sunteți implicat în orice activitate care necesită atenție maximă. Utilizarea căștilor în timp ce conduceți un autovehicul, motocicletă sau bicicletă poate fi periculoasă. Este posibil să nu auziți clar sunetele din jur iar acest lucru poate duce la accidente de circulație sau vătămări.
  9. Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunetele înconjurătoare nu pot fi auzite, cum ar fi drumurile rutiere, platformele de gară, traversarea căilor ferate sau șantierele de construcții.
  10. Când utilizați produsul în timpul mersului, reduceți nivelul volumului până când puteți auzi clar sunetele din jur.
  11. Acest produs conține material magnetic. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive medicale electrice, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs.
  12. Evitați scăparea produsului. Scăparea sau lovirea dispozitivului îl pot deteriora.
  13. Nu utilizați căștile fără elemente auriculare instalate.
  14. Căștile trebuie încărcate numai cu carcasa de încărcare furnizată.
  15. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să introduceți obiecte de orice fel în produs, deoarece acest lucru poate duce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea echipamentului și va anula garanția.
  16. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie.
  17. Lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau

RO







la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil, iar lăsarea unei baterii la o presiune extrem de scăzută a aerului poate duce la o explozie sau la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil.

18. Nu manipulați niciodată căștile și carcasa de încărcare dacă aveți mâinile umede sau ude.
19. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă ca de exemplu, razele solare, foc sau altele similare.
20. Nu continuați să încărcați bateria dacă nu atinge nivelul maxim de încărcare în timpul de încărcare specific. Supraîncărcarea poate cauza încălzirea, ruperea sau aprinderea bateriei.
21. Respectați următoarele limite de temperatură pentru acest produs:

RO

- Funcționare normală: De la 0 la 35°C
- Depozitare/Transport: De la 0 la 45°C

22. Atât căștile, cât și carcasa de încărcare conțin o baterie încorporată. Scoateți întotdeauna bateria din produs înainte de eliminare. Bateria trebuie eliminată în condiții de siguranță. Pentru a scoate bateriile, duceți-le la un loc de eliminare/colectare desemnat.
23. **AVERTIZARE:** Nu înghițiți căștile! Pericol de arsură chimică! Acest produs conține baterii. În cazul înghițirii căștii și a bateriei acesteia, puteți suferi arsuri interne grave în numai 2 ore și puteți deceda. Dacă credeți că este posibil să fi înghițit căștile sau ca acestea să fi ajuns în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
24.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.
25.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi încrucișat) este în conformitate cu Directiva



europă 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

## 2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Versiunea Bluetooth	5.3
Diapazonul de frecvență	2402 - 2480 MHz
Putere maximă de transmisie	6 dBm
Sensibilitate	105 ± 3 dB
Impedanța	32 Ω ±15%
Intrare	DC 5V / 500 mA
Capacitatea bateriei căștilor	30 mAh x 2
Capacitatea bateriei carcasei de încărcare	320 mAh
Timp de încărcare	1,5 ore



### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Microfonul
2. Portul de încărcare al căștii
3. Microfonul
4. LED-ul căștii
5. Buton tactil multifuncțional (MFB)
6. LED-urile care indică nivelul bateriei carcsei de încărcare
7. Portul de încărcare al carcsei de încărcare

RO

### 4. MOD DE UTILIZARE

#### 4.1. ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

**Notă:** Înainte de a utiliza căștile pentru prima dată sau atunci când acestea au fost neutilizate pentru perioade îndelungate, încărcați complet bateria timp de 2 ore.

Puneți căștile în carcasa de încărcare, și acestea se vor încărca automat. LED-urile căștilor se vor aprinde. LED-urile carcsei de încărcare se vor aprinde timp de 4 secunde și apoi se sting. Atunci când căștile sunt încărcate complet, LED-urile căștilor se vor stinge.

#### 4.2. ÎNCĂRCAREA CARCSEI DE ÎNCĂRCARE

Când carcasa de încărcare este conectată la un încărcător (nu este inclus) sau la un port USB al unui computer prin cablul de încărcare inclus, LED-urile sale vor continua să clipească. Când carcasa de încărcare este complet încărcată, LED-urile sale vor fi aprinse constant.

**Notă:** Când carcasa de încărcare este descărcată, căștile nu vor porni/opri automat când sunt scoase din sau reintroduse în aceasta. În acest caz, porniți/opriți manual căștile.

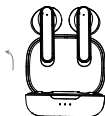




### 4.3. PRIMA UTILIZARE ȘI ÎMPERECHEREA

#### Pornire automată și împerecherea

Scoateți căștile din carcasa de încărcare. Căștile vor porni automat și vor intra în modul de împerechere.



#### Pornire manuală și împerecherea

Atingeți zona indicată timp de 2 secunde pe ambele căști pentru a le porni. (Veți auzi tonul de solicitare.)

Căștile vor intra automat în modul de împerechere.

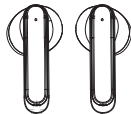


RO

### 4.4. CONECTARE

#### Mod de asociere

Când căștile sunt pornite, acestea vor intra automat în modul de împerechere. LED-ul unei căști va continua să clipească în alb și verde. LED-ul celeilalte căști va clipi scurt, apoi se va opri atunci când cele două căști sunt conectate între ele.



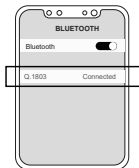
LED-ul continuă să clipească

LED-ul clipește apoi se stinge

#### Conectare

Activați setarea Bluetooth a dispozitivului. Căutați și selectați Q.1803 pentru asociere și conectare. Dispozitivul dvs. va afișa „Connected” („Conectat”).

**Notă:** Căștile se vor reconecta automat la ultimul dispozitiv conectat atunci când



sunt cele de mai jos sunt adevărate.

- Cele două dispozitive sunt pornite.
- Cele două dispozitive se află în raza de împerechere a fiecăruia.
- Funcția Bluetooth a ultimului dispozitiv conectat este pornită.

#### 4.5. DECONECTARE

##### Oprire automată

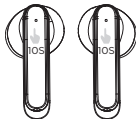
Puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare. Căștile se vor opri automat.



RO

##### Oprire manuală

1. Atingeți zona indicată timp de 10 secunde pe ambele căști pentru a le opri.
2. Căștile se vor opri automat atunci când rămân neasociate timp de 5 minute.



#### 4.6. PURTARE

Introduceți căștile îndreptate spre canalul urechii.

Răsuciți ușor până când căștile se potrivesc confortabil și obțineți o experiență audio de mai bună calitate.





## 4.7. CONTROLUL



RO

## 4.8. RESETARE

Dacă întâmpinați probleme la conectarea căștilor la dispozitiv, urmați pașii de mai jos pentru a le reseta:

1. Dezactivați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. și ștergeți toate înregistrările de asociere.
2. Scoateți căștile din carcasă și apăsați pe oricare dintre ele rapid, de 5 ori. Veți auzi un sunet prompt și LED-urile ambelor căști vor clipi rapid de 6 ori.
3. Respectați instrucțiunile din „4.4. Conectare” pentru a conecta căștile.

## 5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, substanțe chimice, agenți de curățare a sticlei, agenți de curățare universali sau agenți de întreținere pe bază de ulei!

### 5.1. CURĂȚAREA CĂȘTILOR INTRAAURICULARE

În cazul în care volumul este mai mic decât ar trebui să fie la setarea curentă, curățați căștile.





- Îndepărtați ceara de urechi sau resturile de pe căști cu o perie moale, tampoane de bumbac sau o cârpă moale și uscată.

**Notă:** Nu utilizați forță excesivă atunci când înlăturați ceara de urechi sau resturile. Puteți deteriora căștile.

## 5.2. CURĂȚAREA CONTACTELOR DE ÎNCĂRCARE

În cazul în care bateriile nu se încarcă corect, ștergeți contactele colorate aurii de pe ambele căști cu o cârpă uscată, moale.

## 5.3. CURĂȚAREA CARCASEI DE ÎNCĂRCARE

RO

Când carcasa de încărcare și căștile sunt expuse la materiale străine, cum ar fi praful, nisipul sau așchiile de metal, este posibil ca dispozitivul să nu se încarce corespunzător sau să fie deteriorat.

În acest caz, ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată înainte de a introduce căștile în carcasa de încărcare.



# 6. GARANȚIE

## Garanție Qilive: condiții generale.

Garanția Qilive este o garanție comercială oferită de către SAS OIA, cu sediul în strada Rue de la Recherche, nr. 200, 59650 Villeneuve d'Ascq, produselor marca Qilive, în calitate de producător.

Garanția Qilive se aplică fără a prejudicia drepturile de beneficiar, în mod gratuit, din garanția legală de conformitate în vigoare în țările de comercializare. Pentru informații suplimentare referitoare la garanția legală de conformitate, vă rugăm să consultați Condițiile generale de vânzare (CGV) ale distribuitorului.







## Ce este acoperit de garanția Qilive?

O garanție Qilive acoperă repararea sau înlocuirea aparatului dumneavoastră Qilive cu unul cu funcționalități echivalente dacă acesta se dovedește a fi defect din cauza unei probleme de materiale sau de fabricație, în perioada acoperită de garanție. Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Dacă produsul nu poate fi nici reparat, nici înlocuit, Qilive va rambursa cumpărătorul la prețul de cumpărare menționat pe dovada plății.

## Ce nu este acoperit de o garanție Qilive?

RO

Aparatele Qilive sunt concepute și produse pentru a oferi performanțe îmbunătățite în mod continuu, într-un mediu casnic normal. Dacă un aparat Qilive este folosit conform utilizării prevăzute și dacă acesta se defectează în timpul perioadei de garanție, este responsabilitatea noastră să-l reparăm sau să-l înlocuim.

Totuși, în unele circumstanțe, garanția Qilive nu acoperă repararea sau înlocuirea unui aparat. Aceste circumstanțe sunt clar specificate. Cazurile neacoperite de garanție sunt următoarele:

- Uzura normală, inclusiv estetică (de ex., zgârieturi, umflături sau acte de vandalism) și piesele care se pot uza în timp (de ex., siguranțe, coroziune, pneu, frână, filtre, etc.).
- Daune sau probleme provocate de o utilizare incorectă sau neconformă cu plăcuța tehnică sau cu manualul de utilizare, un accident, o alterare.
- Daune cauzate de nerespectarea recomandărilor de întreținere ale aparatului.





- Utilizarea sau depozitarea neconforme pentru buna conservare a aparatului (oxidare, coroziune), utilizarea de energie, folosirea sau o instalare neconforme cu prevederi producătorului sau neglijențe sau o utilizare a dispozitivelor periferice, a programelor informatice sau a produselor consumabile nepotrivită.
- Utilizarea profesională, colectivă, industrială, comercială a produsului sau în alte scopuri decât cele casnice normale în țara din care produsul a fost achiziționat.
- Daune cauzate de surse externe precum transportul, intemperiiile, paneele de electricitate sau supratensiunile.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Actualizările programului informatic datorate modificării parametrilor de rețea.
- Daunele provenite de la elemente din afara dispozitivului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul aparatelor - congelator, mașină de spălat rufe...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor programe informatice terțe pentru a modifica, schimba, adapta sau altera programul informatic existent.
- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau aprobate de Qilive.

RO



Clientul își va asuma răspunderea efectuării constante de copii de rezervă ale datelor conținute pe hard-disk sau în memoria internă a dispozitivului său, înainte de orice returnare a produsului.

Qilive nu poate fi considerat responsabil de pierderea sau distrugerea datelor stocate sau de daune aduse programelor





informatică consecutivă, în special unei restaurări sau avarii. De asemenea, Qilive nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

## Care sunt modalitățile de aplicare ale garanției?

Modalitățile de aplicare ale garanției Qilive sunt următoarele:

Garanția intră în vigoare la data cumpărării (sau la data de livrare dacă aceasta este ulterioară).

Trebuie să furnizați o dovadă a livrării/cumpărării înainte de orice intervenție asupra aparatelor aflate în garanție. Rețineți faptul că fără această dovadă, orice intervenție efectuată va fi facturată. Vă recomandăm să păstrați bonul de cumpărare sau de livrare.

Orice intervenție va fi efectuată de Qilive sau de agenții săi autorizați.

Orice piesă înlocuită devine proprietatea Qilive.

Garanția oferă avantaje care se adaugă drepturilor dumneavoastră legale, în calitate de consumator și nu au nicio incidență asupra acestora.

RO



## Cum se poate utiliza garanția Qilive?

Pentru a solicita repararea sau înlocuirea produsului sub garanție Qilive, pentru toate țările altele decât Franța, duceți produsul la centrul de primire al locului de la care l-ați cumpărat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării (precum bonul de casă), produsul și accesoriile sale, inclusiv cele necesare bunei sale funcționări (cablu de alimentare, adaptor, etc.), în ambalajul original. Pentru o luare în primire în Franța, vă invităm să completați solicitarea pe site-ul nostru: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Este important să prezentați următoarele informații: data achiziției, modelul și numărul de





serie sau numărul IMEI (aceste informații se găsesc, de obicei, pe produs, ambalaj sau pe dovada achiziției).

### **Când intră garanția în vigoare?**

Garanția Qilive intră în vigoare la data cumpărării sau a livrării aparatului, data cea mai târzie fiind reținută. Produsul dumneavoastră este garantat de Qilive 3 ani, piese și manoperă.

### **Garanțiile Qilive sunt transferabile?**

RO

Garanțiile Qilive sunt transferabile împreună cu aparatul, cu condiția ca dovada de cumpărare originală a unui vânzător recunoscut să fie furnizată, dar și dovada oricărei schimbări de proprietate asupra aparatului, confirmând buna stare de funcționare a aparatului atunci când schimbarea de proprietar a intervenit.





## ОБЗОР СОДЕРЖАНИЯ:

- |    |                              |        |
|----|------------------------------|--------|
| 1. | ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ | С. 93  |
| 2. | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ   | С. 97  |
| 3. | ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА          | С. 97  |
| 4. | ЭКСПЛУАТАЦИЯ                 | С. 98  |
| 5. | ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА       | С. 101 |
| 6. | ГАРАНТИЯ                     | С. 102 |

### 1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого устройства внимательно изучите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

RU



-  Высокое акустическое давление. Риск поражения слуха. Не используйте высокий уровень громкости в течение длительного времени.
- ВНИМАНИЕ: ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.** Мелкие детали! При проглатывании может наступить удушье. Это устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Всегда храните устройство в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (например, обогревателями, плитами, водонагревателями и т. д.).
- Не допускайте попадания брызг на устройство. Не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью (например, вазы). Берегите от воздействия воды и высокой влажности, а также от высоких температур.





- прямых солнечных лучей, пыли и пара.
5. Это устройство предназначено для использования только в умеренном климате.
  6. Не используйте наушники во время душа или купания, а также при занятиях водными видами спорта (например, плаванием, серфингом).
  7. Немедленно прекратите использование устройства в случае неполадок в работе или неисправности.
  8. Наушники будут мешать вам слышать другие звуки. Будьте осторожны при использовании наушников, если занимаетесь какой-либо деятельностью, требующей внимания и сосредоточенности. Использование наушников при управлении автомобилем, мотоциклом или велосипедом может быть опасным. Окружающие звуки могут быть нечетко слышны, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия или травмы.
  9. Не используйте устройство там, где вы можете не услышать окружающие звуки (например, на проезжей части, на платформах железнодорожных станций, на железнодорожных переездах или на строительных площадках).
  10. При использовании наушников во время ходьбы уменьшите громкость так, чтобы окружающие звуки были отчетливо слышны.
  11. В данном устройстве используются магнитные материалы. Если у вас есть кардиостимулятор или другие электрические медицинские устройства, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого устройства.
  12. Не роняйте наушники. Падение устройства или удар по устройству могут вызвать его повреждение.
  13. Не используйте наушники без вкладышей.
  14. Наушники следует заряжать только с помощью комплектного зарядного футляра.

RU






15. Не пытайтесь вносить технические изменения в работу устройства. Никогда не пытайтесь отремонтировать, разобрать устройство самостоятельно или вставлять какие-либо предметы в устройство, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению оборудования. Также в этом случае гарантия будет аннулирована.
16. Утилизация батареи путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания батареи может привести к взрыву.
17. Оставление аккумуляторной батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа. Также воздействие на батарею чрезвычайно низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
18. Никогда не прикасайтесь к наушникам и их зарядному футляру влажными или мокрыми руками.
19. Запрещается подвергать аккумуляторные батареи избыточному нагреву (например под воздействием солнечных лучей, открытого огня и т. д.).
20. Не продолжайте зарядку аккумулятора, если он не заряжается полностью за предписанное время зарядки. Избыточная зарядка может привести к нагреванию, взрыву или возгоранию аккумулятора.
21. Соблюдайте следующие температурные ограничения для этого устройства:
  - Нормальный режим работы: от 0 до 35 °C
  - Хранение/транспортировка: от 0 до 45 °C
22. И в наушниках, и в зарядном футляре есть встроенные аккумуляторы. Всегда извлекайте аккумулятор из устройства перед утилизацией. Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом. Для извлечения аккумуляторов устройство необходимо отправить на специальный пункт для утилизации/сбора отходов.

RU






23. **ВНИМАНИЕ:** Не проглатывайте наушники! Опасность химических ожогов! Устройство содержит аккумуляторные батареи. Если проглотить наушник с батареей, это может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти. Если вы подозреваете, что наушники могли быть проглочены или могли попасть внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

24.  Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их на специальные пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.

**RU** 25.

 Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской  директиве 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникать из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.





## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия Bluetooth	5.3
Диапазон частот	2402–2480 МГц
Макс. мощность передачи	6 дБм
Чувствительность	105 ± 3 дБ
Импеданс	32 Ом ±15%
Вход	5 В/500 мА пост. тока
Емкость батареи наушников	30 мА·ч x 2
Емкость батареи зарядного футляра	320 мА·ч
Время зарядки	1,5 ч

RU

## 3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Микрофон
2. Зарядный разъем наушника
3. Микрофон
4. Светодиод наушника
5. Многофункциональная сенсорная кнопка (MFB)
6. Светодиодные индикаторы заряда батареи зарядного футляра
7. Зарядный разъем зарядного футляра



## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 4.1. ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

**Примечание:** Заряжайте аккумулятор в течение 2 часов перед первым использованием наушников, или если они не использовались в течение длительного времени.

Поместите наушники в зарядный футляр, и зарядка начнется автоматически. Светодиоды на наушниках загорятся. Светодиоды на зарядном футляре загорятся на 4 секунды, а затем погаснут.

Когда наушники будут полностью заряжены, светодиоды на наушниках погаснут.

### 4.2. ЗАРЯДКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

RU

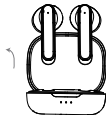
Когда зарядный футляр подключен к зарядному устройству (не входит в комплектацию) или USB-разъему компьютера с помощью комплектного зарядного кабеля, светодиоды продолжают мигать. Если зарядный футляр полностью заряжен, светодиоды будут гореть.

**Примечание:** Если аккумулятор зарядного футляра разряжен, наушники не включаются/выключаются автоматически, если их вынуть из футляра или положить обратно. В таком случае включите/выключите наушники вручную.

### 4.3. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

#### Автоматическое включение и сопряжение

Извлеките наушники из зарядного футляра. Наушники автоматически включатся и перейдут в режим сопряжения.

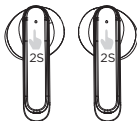




### Ручное включение и сопряжение

Нажмите и удерживайте указанную область на обоих наушниках в течение 2 секунд, чтобы включить их. (Вы услышите короткий звуковой сигнал.)

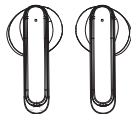
Наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.



## 4.4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### Режим сопряжения

При включении наушники автоматически перейдут в режим сопряжения. Один светодиод наушников будет мигать белым и зеленым цветом. При подключении наушников друг к другу другой светодиодный индикатор наушников сначала коротко мигнет, а затем выключится.



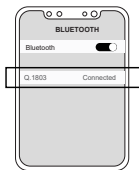
Светодиодный индикатор продолжает мигать

Светодиодный индикатор мигает, затем выключается

RU

### Подключение

Включите настройку Bluetooth на устройстве. Найдите и выберите «Q.1803» для сопряжения и подключитесь. На устройстве появится надпись «Connected» («Подключено»).



**Примечание:** Наушники автоматически повторно подключаются к последнему подключенному устройству при соблюдении следующих условий.

- Оба устройства включены.

- Оба устройства находятся в радиусе действия друг друга.
- На последнем подключенном устройстве включена функция Bluetooth.

#### 4.5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

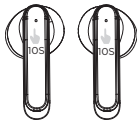
##### Автоматическое выключение

Поместите наушники в зарядный футляр. Наушники выключатся автоматически.



##### Ручное выключение

1. Нажмите и удерживайте указанную область на обоих наушниках в течение 10 секунд, чтобы выключить их.
2. Наушники автоматически выключаются, если сопряжение не выполнено в течение 5 минут.



RU

#### 4.6. НОШЕНИЕ

Вставьте наушники в ухо так, чтобы динамик смотрел в направлении ушного канала. Аккуратно поворачивайте, чтобы добиться максимально удобного расположения наушников и наилучшего качества звука.





## 4.7. УПРАВЛЕНИЕ



## 4.8. СБРОС НАСТРОЕК

RU

При возникновении трудностей с подключением наушников к устройству выполните следующие шаги по сбросу настроек:

1. Выключите Bluetooth на устройстве и удалите все сведения о сопряжении.
2. Извлеките наушники из зарядного футляра и быстро нажмите на любой из наушников 5 раз. Раздастся звуковой сигнал, и светодиоды на обоих наушниках быстро мигнут 6 раз.
3. Для подключения наушников следуйте инструкциям в разделе **“4.4. Подключение”**.

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Не используйте абразивные чистящие средства, химикаты, чистящие средства для стекла, универсальные чистящие средства или средства для ухода на масляной основе!





## 5.1. ЧИСТКА НАУШНИКОВ

Если громкость при текущих настройках ниже ожидаемой, очистите наушники.

- Удалите с наушников ушную серу и грязь мягкой щеткой, мягким ватным тампоном или мягкой сухой тканью.

**Примечание:** Не прилагайте чрезмерных усилий при удалении ушной серы или грязи. В противном случае можно повредить наушники.

## 5.2. ОЧИСТКА ЗАРЯДНЫХ КОНТАКТОВ

Если батареи не заряжаются должным образом, протрите позолоченные контакты на обоих наушниках сухой мягкой тканью.

RU

## 5.3. ОЧИСТКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Если зарядный футляр и наушники подверглись воздействию посторонних материалов, таких как пыль, песок или металлическая стружка, то устройство может не заряжаться должным образом или может быть повреждено. В этом случае протрите наушники мягкой сухой тканью, прежде чем помещать в зарядный футляр.

## 6. ГАРАНТИЯ

**Гарантия Qilive: общие условия.**

Гарантия Qilive — это коммерческая гарантия на продукцию бренда Qilive, предлагаемая SAS OIA, зарегистрированным по адресу 200 rue de la Recherche, 59650 Вильнёв-д'Аск, Франция и выступающим в качестве изготовителя.





Применение гарантии Qilive не ущемляет ваших прав на бесплатное использование юридической гарантии соответствия, действующей в странах сбыта. Для получения дополнительной информации о юридической гарантии соответствия, пожалуйста, ознакомьтесь с ОУП (Общими условиями продажи) вашего дистрибьютора.

### **На что распространяется гарантия Qilive?**

Гарантия Qilive покрывает ремонт или функционально эквивалентную замену вашего устройства Qilive, если в течение гарантийного периода оно станет неисправным из-за дефекта материала или изготовления. Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

RU



Если изделие не подлежит ремонту или замене, Qilive возместит стоимость покупки, указанную в подтверждающем покупку документе.



### **На что не распространяется гарантия Qilive?**

Устройства Qilive спроектированы и изготовлены для непрерывного обеспечения высокой производительности в обычных домашних условиях. Если при использовании устройства Qilive по назначению оно выходит из строя в течение гарантийного срока, мы несем ответственность за его ремонт или замену.

Однако при определенных обстоятельствах гарантия Qilive не распространяется на ремонт или замену устройства. Эти обстоятельства четко указаны. Гарантия не распространяется на следующие случаи:





- Нормальный износ, в том числе косметический (например, царапины, вмятины или умышленно нанесенные повреждения), и детали, которые со временем могут изнашиваться (например, предохранители, ремни, шины, тормоза, фильтры и т. д.).
- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием или использованием, несоответствующим указаниям на заводской табличке или в руководстве пользователя, несчастным случаем, модификацией.
- Повреждения, вызванные несоблюдением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Использование или хранение, наносящие вред сохранности устройства (окисление, коррозия), использование энергии, эксплуатация или установка не в соответствии с инструкциями производителя, небрежность или использование неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное, коллективное, промышленное, коммерческое использование устройства или использование в целях, отличных от обычного домашнего использования в стране, где он был приобретен.
- Повреждения, вызванные внешними источниками, такими как транспорт, погодные условия, перебои в подаче электроэнергии или скачки напряжения.
- Измененные изделия, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных лиц.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменением параметров сети.

RU







- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.)
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе устройства вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Qilive.

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

RU

Qilive не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, компания Qilive не обязана проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

## Каковы условия гарантии?

Гарантия Qilive предоставляется на следующих условиях:

Гарантия вступает в силу с даты покупки (или с даты поставки, если она наступает позже).

Вы должны предоставить подтверждение доставки/покупки до выполнения каких-либо работ с вашим устройством по гарантии. Обратите внимание, что если такое подтверждения не будет предоставлено, в отношении всех





выполненных работ будет выставлен счет. Пожалуйста, сохраняйте чек о покупке или квитанцию о доставке. Все работы будут выполняться компанией Qilive или ее уполномоченными представителями. Все замененные детали становятся собственностью Qilive. Эта гарантия предоставляет преимущества, которые дополняют ваши законные права как потребителя и никак не влияет на них.

### Как воспользоваться гарантией Qilive?

RU

Чтобы запросить ремонт или замену вашего устройства по гарантии Qilive во всех странах, кроме Франции, принесите свое устройство в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), со всеми необходимыми для его надлежащей работы аксессуарами (блок питания, адаптер и т. д.) и с оригинальной упаковкой. Если вы хотите воспользоваться гарантией во Франции, пожалуйста, сделайте запрос на нашем сайте: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Важно, чтобы у вас была такая информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI (эта информация обычно указывается на изделии, его упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки).

### Когда гарантия вступает в силу?

Гарантия Qilive вступает в силу в дату покупки или доставки вашего устройства, в зависимости от того, какая из указанных дат наступит позже. На ваше устройство распространяется 3-летняя гарантия Qilive на детали и работы.



## Возможна ли передача прав по гарантии Qilive?

Права по гарантии Qilive передаются вместе с устройством, при условии предоставления документа, подтверждающего факт изначальной покупки у авторизованного дистрибьютора, а также документа, подтверждающего факт смены владельца и должное функционирование устройства на момент такой смены владельца.

RU





## ОГЛЯД ЗМІСТУ:

1.	ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 108
2.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 112
3.	ОПИС ПРИСТРОЮ	С. 112
4.	ВИКОРИСТАННЯ	С. 113
5.	ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 116
6.	ГАРАНТІЯ	С. 117

### 1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

-  **Високий звуковий тиск. Ризик пошкодження слуху.**  
Уникайте тривалого прослуховування на високих рівнях гучності.
- УВАГА: ЗБЕРІГАЙТЕ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.** Дрібні деталі можуть спричинити задуху в разі проковтування. Цей пристрій — не іграшка. Ніколи не дозволяйте дітям із ним гратися. Завжди зберігайте його у недоступному для дітей і домашніх тварин місці.
- Не розміщуйте на пристрої джерела відкритого полум'я, як-от запалені свічки. Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла (наприклад, біля радіаторів, кухонних плит, бойлерів тощо).
- Навушники мають бути захищені від крапель або бризок води. Не можна ставити на них предмети, наповнені рідиною, як-от вази. Тримайте їх подалі від води й високої вологості, а також високих температур, прямих сонячних променів, місць із високою концентрацією пилу, диму й пари.






5. Використовуйте навушники тільки за помірних погодних умов.
6. Ніколи не використовуйте їх, якщо приймаєте душ або ванну, займаєтеся водними видами спорту, як-от плаванням, серфінгом.
7. У разі виявлення дефектів або несправностей негайно припиніть користуватися пристроєм.
8. У навушниках ви будете гірше чути інші звуки. Будьте уважні, якщо використовуєте їх під час діяльності, що вимагає вашої повної зосередженості. Керувати автомобілем, мотоциклом або велосипедом у навушниках небезпечно. Навколишні звуки чути погано, що може призвести до дорожньо-транспортних пригод або травмування.
9. Не використовуйте пристрій там, де не чуєте навколишні звуки, як-от на дорогах, станційних платформах, залізничних переїздах або будівельних майданчиках.
10. Якщо ви пересуваєтеся пішки, гучність навушників має бути такою, щоб ви чітко чули навколишні звуки.
11. Цей пристрій містить матеріал із магнітними властивостями. Якщо у вас стоїть електрокардіостимулятор або наявні інші електричні медичні вироби, перед використанням пристрою проконсультуйтеся з лікарем.
12. Не допускайте падіння пристрою. Падіння навушників або удари по ним можуть призвести до пошкодження.
13. Не використовуйте навушники без насадок.
14. Заряджайте навушники, використовуючи тільки чохол-акумулятор, що поставляється в комплекті.
15. Не пошкоджуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся ремонтувати, розбирати його самостійно або проштовхувати в нього будь-які предмети. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою, а також до недійсності гарантії.

UA



16. Не дозволяється класти батарейку до вогнища або гарячої печі, вдаряти чи розрізати її. Це може призвести до вибуху.
17. Не піддавайте батарею впливу занадто високої температури навколишнього середовища й занадто низького тиску повітря. Це може спричинити вибух або виток легкозаймистої рідини, газу.
18. Ніколи не торкайтеся навушників і чохла-акумулятора вологими або мокрими руками.
19. Уникайте надмірного нагрівання батарейок від сонячного світла, вогню тощо.
20. Не заряджайте батарею довше визначеного часу, навіть якщо вона не заряджена повністю. Надмірне зарядження може спричинити нагрівання, пошкодження або займання акумулятора.
21. Дотримуйтеся вказаних нижче температурних обмежень для цього виробу:
  - Нормальна робота: 0 до 35°C
  - Зберігання/транспортування: 0 до 45°C
22. І навушники, і чохол-акумулятор мають убудовану батарею. Перед утилізацією обов'язково вийміть батарею з пристрою. Батарею слід утилізувати з дотриманням вимог техніки безпеки. Щоб вийняти батареї, віднесіть пристрої до спеціалізованого сортувального центру.
23. **УВАГА:** Не ковтайте навушники! Небезпека хімічного опіку! Пристрій містить батареї. Проковтування навушника з батареєю може призвести до важких внутрішніх опіків через 2 години та спричинити смерть. Якщо є імовірність, що ви проковтнули навушники, або вони потрапили всередину будь-якої іншої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.
24.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами



UA



- стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.
25.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо  «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставити таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.



UA





## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версія Bluetooth	5.3
Діапазон частот	2402 - 2480 МГц
Макс. потужність передачі	6 дБм
Чутливість	105 ± 3 дБ
Імпеданс	32 Ом ± 15%
Вхід	5 В пост. струму/500 мА
Ємність батареї навушників	30 мА·год x 2
Ємність батареї чохла-акумулятора	320 мА·год
Час зарядження	1,5 год



UA



## 3. ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Мікрофон
2. Роз'єм для зарядження навушника
3. Мікрофон
4. LED-індикатор навушника
5. Багатофункціональна кнопка (MFB)
6. LED-індикатори рівня зарядження батареї чохла-акумулятора
7. Роз'єм для зарядження чохла-акумулятора







## 4. ВИКОРИСТАННЯ

### 4.1. ЗАРЯДЖЕННЯ НАВУШНИКІВ

**Примітка:** Якщо навушники використовуються вперше або довго не використовувалися, повністю зарядіть батарею протягом 2 годин.

Покладіть навушники в чохол-акумулятор, вони почнуть заряджатись автоматично. LED-індикатори навушників загоряться. LED-індикатори чохла-акумулятора загоряться на 4 секунди, а потім згаснуть.

Коли навушники повністю зарядяться, LED-індикатори вимкнуться.

### 4.2. ЗАРЯДЖЕННЯ ЧОХЛА-АКУМУЛЯТОРА

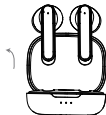
Якщо за допомогою кабелю для зарядження, що входить у комплект, підключити чохол-акумулятор до пристрою для зарядження (не входить у комплект) або USB-роз'єму комп'ютера, його LED-індикатори почнуть блимати. Коли чохол-акумулятор повністю зарядиться, його LED-індикатори горітимуть безперервно.

**Примітка:** Якщо чохол-акумулятор розрядиться, то навушники не будуть вмикатися або вимикатися автоматично, коли їх виймають із чохла-акумулятора або кладуть у нього. У цьому випадку ввімкніть або вимкніть навушники вручну.

### 4.3. ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА СПОЛУЧЕННЯ

#### Автоматичне ввімкнення й сполучення

Дістаньте навушники з чохла-акумулятора. Навушники ввімкнуться автоматично й перейдуть у режим сполучення.



UA

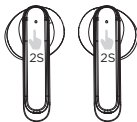




### Увімкнення й сполучення вручну

Щоб увімкнути навушники, торкніться й утримуйте зазначену зону на кожному навушнику протягом 2 секунд. (Ви почуєте короткий сигнал.)

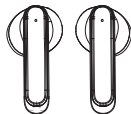
Навушники автоматично перейдуть у режим сполучення.



## 4.4. ПІДКЛЮЧЕННЯ

### Режим сполучення

Якщо навушники ввімкнені, вони перейдуть у режим сполучення автоматично. LED-індикатор одного з навушників буде блимати біло-зеленим світлом. LED-індикатор іншого навушника блимне один раз, а потім, коли навушники під'єднаються один до одного, вимкнеться.



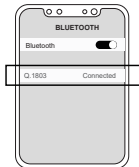
LED-індикатор, що продовжує блимати

LED-індикатор, що блимає, а потім гасне



### Підключення

Увімкнуть на пристрої налаштування Bluetooth. Здійснить пошук і виберіть Q.1803, щоб перейти в режим сполучення й під'єднатися до пристрою. На пристрої з'явиться повідомлення: «Connected» («Під'єднано»).



**Примітка:** Навушники автоматично під'єднаються до останнього сполучено пристрою, якщо будуть виконані такі умови:



- обидва пристрої ввімкнені;
- обидва пристрої знаходяться в радіусі дії один одного;
- на пристрої, що під'єднався останнім, увімкнена функція Bluetooth.

#### 4.5. ВИМКНЕННЯ

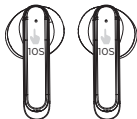
##### Автоматичне вимкнення

Покладіть навушники в чохол-акумулятор. Вони вимкнуться автоматично.



##### Вимкнення вручну

1. Торкніться й утримуйте зазначену зону на обох навушниках протягом 10 секунд, щоб вимкнути їх.
2. Якщо навушники перебуватимуть без сполучення протягом 5 хвилин, вони вимкнуться автоматично.



UA

#### 4.6. НОСІННЯ

Вставте навушники у вуха в напрямку вушного каналу.

Акуратно поверніть навушники у комфортне для вас положення задля покращеної якості звуку.





## 4.7. КЕРУВАННЯ



## 4.8. ПОВТОРНЕ НАЛАШТУВАННЯ



UA

Якщо вам не вдається сполучити навушки з іншим пристроєм, виконайте такі дії, щоб переналаштувати їх:

1. Вимкніть функцію Bluetooth на пристрої та очистіть історію сполучень.
2. Дістаньте навушки з чохла й швидкими рухами торкніться будь-якого з них 5 раз. Ви почуєте короткий звуковий сигнал, а LED-індикатори обох навушників блимнуть 6 раз.
3. Щоб під'єднати навушки, див. розділ “4.4. Підключення”.



## 5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ



Не використовуйте абразивні миючі засоби, хімічні продукти, засоби для чищення скла, універсальні миючі засоби або засоби на нафтовій основі!





## 5.1. ОЧИЩЕННЯ НАВУШНИКІВ

Якщо гучність нижче, ніж задано поточними налаштуваннями, очистіть навушники.

- Видаліть вушну сірку або сміття з навушників м'якою щіткою, ватним тампоном або за допомогою м'якої та сухої тканини.

**Примітка:** Не застосовуйте надмірну силу, щоб видалити вушну сірку або сміття. Це може спричинити пошкодження навушників.

## 5.2. ОЧИЩЕННЯ КОНТАКТІВ ЗАРЯДЖЕННЯ

Якщо батареї не заряджаються належним чином, протріть золотисті контакти обох навушників сухою м'якою тканиною.

## 5.3. ОЧИЩЕННЯ ЧОХЛА-АКУМУЛЯТОРА

Пристрій може не зарядитися належним чином або пошкодитись, якщо на чохол-акумулятор і навушники потрапляють забруднюючі речовини, наприклад, пил, пісок або металева стружка.

У цьому випадку протріть їх м'якою та сухою тканиною перед тим, як вставляти навушники в чохол-акумулятор.

UA



## 6. ГАРАНТІЯ

### Гарантія Qilive: загальні умови.

Гарантія Qilive є комерційною гарантією, що надається компанією SAS OIA, що знаходиться за адресою: 200 rue de la Recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, на продукцію торгової марки Qilive, в якості виробника.

Гарантія Qilive не обмежує ваші права на отримання безкоштовної юридичної гарантії відповідності, що діє в





країнах збуту. Для отримання додаткової інформації про юридичну гарантію відповідності, зверніться, будь ласка, до ЗУП (Загальні умови продажу) вашого дистриб'ютора.

### **На що поширюється гарантія Qilive?**

Гарантія Qilive покриває ремонт або заміну вашого пристрою Qilive на еквівалентний з точки зору функціональності, якщо протягом гарантійного періоду виявиться, що він має дефект матеріалу або виготовлення. Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Якщо виріб не підлягає ремонту або заміні, Qilive відшкодує вартість покупки, зазначену в документі, що підтверджує покупку.



**UA**

### **На що не поширюється гарантія Qilive?**

Пристрої Qilive розроблені і створені для забезпечення безперервного високого рівня роботи в звичайних домашніх умовах. Якщо пристрій Qilive використовується за призначенням і виходить з ладу протягом гарантійного періоду, ми несемо відповідальність за його ремонт або заміну.

Однак за деяких обставин гарантія Qilive не покриває ремонт або заміну пристрою. Ці обставини чітко зазначені. Випадки, не передбачені цим документом, є такими:

- Нормальний знос, включаючи косметичний (наприклад, подряпини, вм'ятини або вандалізм) і деталі, які можуть зношуватися з часом (наприклад, запобіжник, ремінь, шина, гальмо, фільтри тощо).
- Пошкодження або проблеми, викликані неправильним використанням або використанням не відповідно до





заводської таблички або інструкції з експлуатації, нещасним випадком, внесенням змін.

- Пошкодження, спричинені недотриманням рекомендацій з технічного обслуговування приладу.
- Використання або зберігання, що шкодить належному стану пристрою (окислення, корозія), використання енергії, використання або установка не відповідно до інструкцій виробника або недбалість або використання невідповідних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове, комерційне використання виробу або для інших цілей, ніж звичайне побутове використання в країні, де він був придбаний.
- Пошкодження, викликані зовнішніми чинниками, такими як транспорт, погодні умови, відключення або перепади електроенергії.
- Змінені пристрої, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Пошкодження, викликані будь-яким втручанням, здійсненим неуповноваженою особою.
- Оновлення програмного забезпечення, у зв'язку зі зміною налаштувань мережі
- Пошкодження, спричинені дією зовнішніх чинників (сторонні предмети, комахи тощо).
- Уміст пристроїв - морозильна камера, пральна машина...- (їжа, одяг, ...)
- Проблеми у роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації існуючого.
- Проблеми у роботі виробу, викликані використанням без приладдя, що постачається разом із виробом або схваленого компанією Qilive.

UA





Клієнт несе відповідальність за регулярне резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або у внутрішній пам'яті його пристрою, перед ніж відносити його в місце збору.

Qilive не може нести відповідальність за втрату або знищення збережених даних або за пошкодження програмного забезпечення, що виникло, зокрема, в результаті ремонту або поломки.

Також Qilive не зобов'язаний перевіряти, чи користувач вийняв карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

## Які умови надання гарантії?

Умови та положення гарантії Qilive є такими:

Гарантія вступає в силу з дати покупки (або з дати поставки, якщо вона була здійснена пізніше).

UA

Ви повинні надати підтвердження доставки/купівлі перед виконанням будь-яких робіт на вашому пристрої, що підлягає гарантійному обслуговуванню. Звертаємо вашу увагу, що без цього підтвердження з вам буде стягнена вартість будь-яких виконаних робіт. Зберігайте квитанцію чи накладну на покупку.

Всі втручання будуть здійснюватися компанією Qilive або її уповноваженими агентами.

Будь-яка замінена деталь стає власністю Qilive.

Гарантія надає переваги на додаток до ваших законних прав як споживача, не впливаючи на них.

## Як отримати гарантію Qilive?

Щоб подати запит на ремонт або заміну виробу за гарантією Qilive для всіх країн, за винятком Франції, принесіть виріб на стійку реєстрації в місці продажу, маючи при собі документ, що підтверджує покупку (наприклад, товарний







чек), виріб та аксесуари, що додаються до нього, включаючи ті, що необхідні для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо), з оригінальною упаковкою. Якщо ви хочете отримати страхове покриття у Франції, зробіть запит на нашому сайті: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

### **Коли вступає в силу гарантія?**

Гарантія Qilive набуває чинності з дати придбання або доставки вашого пристрою, залежно від того, яка з цих дат є пізнішою.

На ваш виріб надається гарантія Qilive 3 роки на деталі та роботу.



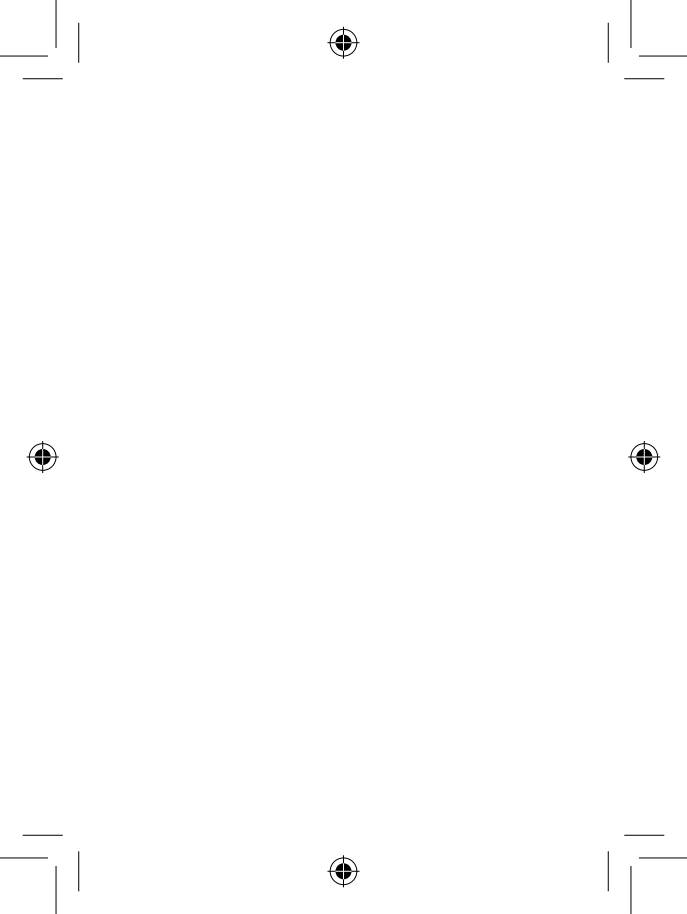
UA

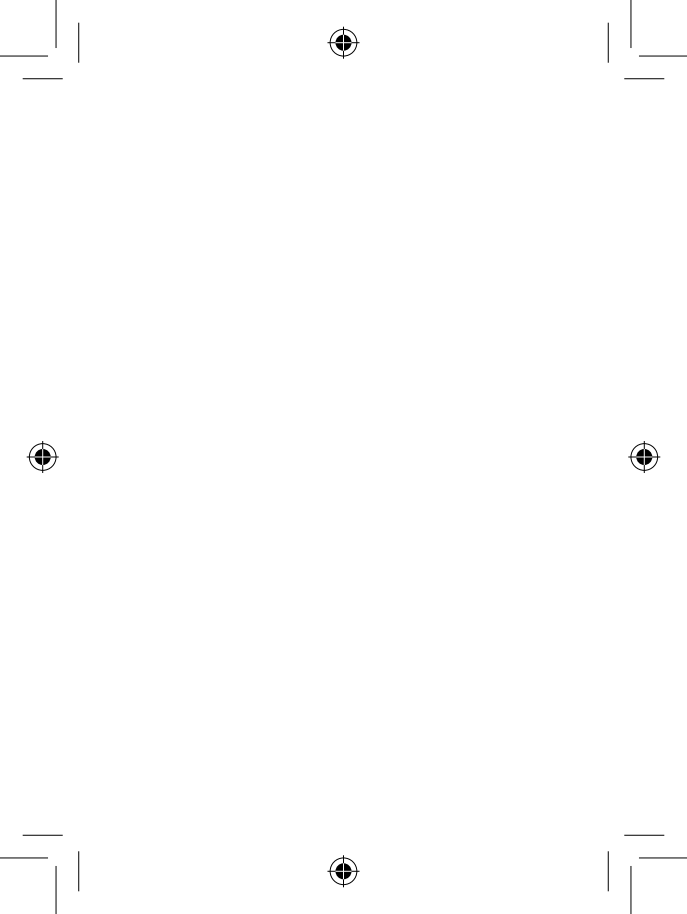


### **Чи можна передавати гарантії Qilive?**

Гарантії Qilive можуть бути передані разом з пристроєм за умови надання доказу оригінальної покупки у офіційного дилера, а також доказу будь-якої зміни власника пристрою, що підтверджує належний робочий стан пристрою на момент зміни власника.







600148047/600148048/600148049  
TP20



**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

-----  
Made in China